

**CASO DI  
CORUPCION  
DI MINISTER  
DI LABOR  
DI AVP DEN  
PARLAMENTO  
AWE**



**Diamars 2 Mei 2017 -Edicion-10 Vol.2242 Sta.Cruz #110**  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
CENTER  
AWE Mei 2  
Carni Stoba,  
Aroz, Banana &  
Salada  
Tel: 585-5212**

# **NA JABURIBARI: HOMBER ASESINA DEN SU CAS, CU TIRO DEN CABEZ**



## **EVENTO DI MEP NA NOORD EXITOSO**



Relaciona cu noticia di bar cu a keda  
habri non-stop

**Minister Dowers a demanda  
Edmond Croes su "BoletinExtra.  
com" pa rectifica**

**MEP A LANZA  
CANDIDATONAN NOBO:  
  
KAREL JEANDOR,  
RODERICH LOPEZ Y  
ARTHUR VALLEJO**

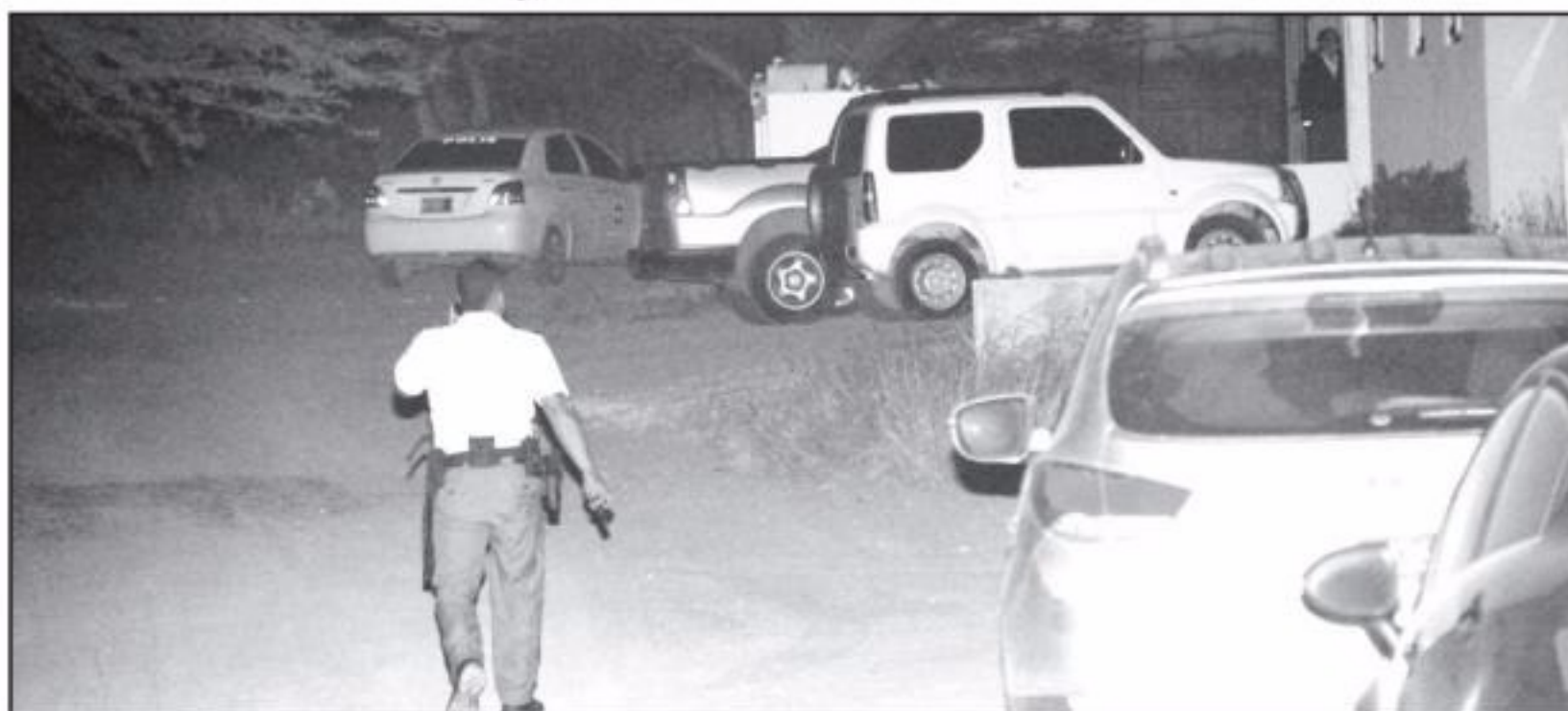
# **No klem! Habri Caya bek!**

Comerciantenan den Caya Betico Croes



Na Jaburibari:

# Homber asesina den su cas, cu tiro den cabez



Dialuna mainta ariba Dia di obrero Aruba a h abri dia cu un caso tristo di asesinato. Den careda di 5'or di marduga polisnan a yega na un adres na Jaburubari, un cas di dos piso, basta luhuso.

Un dama aparentemente ta esun cu a avisa polis via

telefoon ya cu ta e persona cu a h aya e v ictima. Ariba di dos piso den un kamber, nan a h aya un persona masculino sin bida. Manera polisnan a yega, nan a c onstata cu enberdad un persona a ser asesina. Mesora a a visa tur autoridad competente. E persona ariba vloer,

segun informenan ta di origen Asiatico y n o ta mucho bieu di edad. E victica tabata tin un impacto di bala na cabez. Aki ta caminda mesora a b ati alarma mirando cu ta trata di

un caso di asesinato. Den investigacion a h aya "cosnan" ilicito den e cas. E c aya, un caminda di tera ta bay pa e c as di dos piso, a keda cera. For di e o ra ey te den careda di 11'or di mainta

investigacion a continua na e cas. Vocero Policial no a manda un informe oficial riba e caso aki.

## Sospechosonan posiblemente involvi den caso di asesinato na Jaburibari a core pa polis y a bolter cu auto na Hato

Dialuna mainta despues cu a señala un di e autonan cu aparentemente tabata involvi den e f iesta na Jaburibari cu a t ermina cu un persona asesina, polis a p ersigui e a uto aki den area hotelero/ Bubali / S haba / T anki Flip. Finalmente na H ato despues di no kier para pa polis nan a bolter y tur e 5 personanan cu tabata den e auto a keda deteni. Polis a sa li bay busca evidencianan principal cu a ser tira pafor di e auto durante e t rayecto e.o. placa (papelnan di 100 Euro y t ambe celular). Polis ta trahando duro pa resolve e caso aki.



### Aviso:

**Dr. Gerrit Croes ta informa su pacientenan cu entrante 8 di Mei lo ta atendiendo na su consultorio nobo situa na Ponton # 65. L2.**

**Telefon: 588- 9660.**

**Orario di consulta/ laboratorio lo keda mescos.**

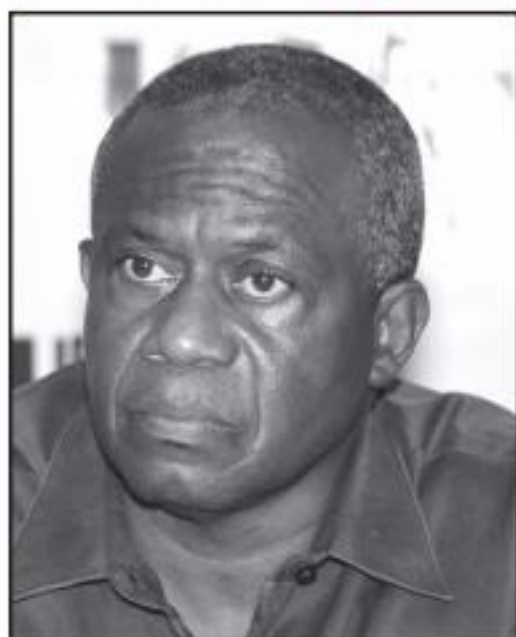
**Danki.**



## Cambio drastico den eleccion na Curaçao

# PAR a bira e partido mas grandi na Corsou atrobe cu 6 asiento

Sigui pa Man y MFK



Resultado di eleccion na Curaçao a d al un vuelta total. E partido di tolda geel, PAR, tey back como e partido di mas grandi. Su lider Eugene Rugheenaath a logra 15 mil voto personal, como un triunfo solido pa bira e lider nobo pa bay guia gobierno di Curaçao y awor cu PAR na cabez.

Partido Man al ogra 5 asiento y e politico cu a debuta y gana ta yiu di Don Martina cu a casi logra 5 mil voto personal, sacando poco mas cu e lider actual Hensley Koeiman.

Gerrit Schotte di MFK a saca 5 asiento y a haya 8888 voto personal mientras e prome Minister saliente Pik Pisas a haya mas di 3 mil voto.

Dos Santos a perde un asiento, el'a debuta cu 3 y awor a haya 2.

Partido Nacional di Davelaar no kier a cambia



lider y Suzy Romer cu su partido PIN a w hite out Partido Nacional cu no a haya asiento.

Omayra Leeftang tampoco a logra saca asiento. E gran perdedor ta partido di Wiels, Pueblo Soberano a perde otro asiento y a keda cu 1.

Ta Cordoba cu Mc Cijntje mes a kibra e gobierno di MAN pa nan soberbe y malcria. Ata nan a c aba cu Pueblo Soberano. Ta ken lo bay haya e stoel den parlamento awor? Cordoba of Mc Cijntje?

E resultado aki ta papia cla; Curaçao a fa da di partido chikito cu ta blo pleita.

Awor PAR, MAN y PIN kizas por forma gobierno. E buladornan di cura Dokter Braam por bay bek di unda el'a sali y e traidor di MAN cu a bula cura, tambe por bay bek di unda el'a sali.

Ban spera awor ta con gobierno lo forma cu signatura di PAR.

Ultimo cu PAR tabata na poder tabata na 2009. Nan a kibra e tempo ey di 8 asiento pa 4. Djey cada vez nan politiconan tabata horta nan stoel, tanto Sulbaran y Braam. Ban spera cu PAR lo no bolbe pasa den mes un cos cu ladron di stoel.

## Analisis riba MEP!



Ta hopi cla cu MEP ta riba un bon caminda pa cu eleccionnan den porta. E partido cu na 2009 y 2010 a sufri di desgaste y desenlace cu a conduci na kiebrot y a bandono di e partido ta muestra di ta recuperando bek cu paso acelera.

Politiconan nobo sobresaliente:

### RUDY RICHARDSON

Rudy Richardson obviamente ta un di e politiconan di MEP cu a debuta na 2013 y cu durante 4 aña largo a muestra presencia y a duna bataya. Durante cuatro aña largo, apesar



di no tabata conta cu un salario di Parlamento, Rudy a keda activo y presente. Nos ta mira den Rudy un persona cu por ta un bon parlamentario pa MEP, representando San Nicolas. Rudy merece haya mas sosten y ayudo pa asina e tambe por logra convence e votadornan di San Nicolas.

### KAREL MADURO

Karel ta otro figura politico di MEP cu a keda activo pa 4 aña. Karel a hiba su oposicion via radio den su programa "E berdad" cu ta tur diamars y diahuebs na Top FM pa 7'or. Awor Karel a bay pa diasabra tambe pa 7'or. Un politico cu ta fuerte den expresion, sin miedo y ta cla pa informa y splica



tur desaroyo. Karel ta

### LUIGI BERGEN

Luigi no ta desconoci ni un nobato. Pero tambe a debuta riba MEP na 2013 cual ta otro candidato cu a resulta hopi bon pa MEP, considerando su ramo. A bira ora pa Luigi tambe haya e oportunidad pa por sirbi nos pais den parlamento di Aruba. Luigi tambe a keda activo y a gara elucha contra e aumento inhusto di schoolgeld.

Awe nos a analiza tres candidato di MEP, cu tin potencial y conocemento pero mas importante ta, cu nan tin e pasion den loke nan ta haci. Nos ta convenci cu nan tambe te cambio. E analisis aki lo continua.

Relaciona cu noticia di bar cu a keda habri non-stop

## Minister Dowers a demanda Edmond Croes su "BoletinExtra.com" pa rectifica

Asina Edmond regresa di Boston e lo evalua e caso



BoletinExtra.com ta un pagina di internet cu ta pertenece ne medionan di Edmond Croes.

Ayera a drenta un carta unda Dowers ta demanda y exige un rectificacion.

E caso ta bay riba e noticia di e bar na Madiki unda 4 patruya di polis a bay pa cera e bar, pero ordo a bini pa lag'e habri. Dowers no ta contento cu a informe di BoletinExtra aparentemente.

Detayenan exacto nos lo haya ora Edmond bolbe bek. E ora lo evalua ki paso lo tuma.

Notabel ta cu tur minister a perde caso contra



Edmond. Kizas Dowers ta buscando su zweep?



## Auto dal frontal den un motociclista



Diasabra anochi a drenta unforme di un accidente cu hende herida na Avenida Milio Croes. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur a bira

dilanti di un motociclista di direccion contrario y nan a dal frontal. Debi na e impacto e motociclista a resulta herida y tabata keha di dolor. Na yegada di e ambulance personal a atende e victima ya transport'e pa hospital.

## Dama despues di a pleita cu su pareha, gasoline a caba cune

Y el'a keda na pia

Diasabra mainta a drenta informe di cu tin un dama canando na Seroe Patrishi cu su curpa tur na sa nger. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu e dama tabata tin un pleito cu su pareha y esaki a maltrat'e.

Pa colmo ora cu e tabata bayendo su cas, gasoline di e auto a caba. Polis kier a solicita ambulance pa e dama pero e no tabata desea esaki. Mirando su situacion polis a hib'e su cas no mucho leu di e sitio



# Setty

## GRANDIOSO FUNDRAISING FESTIVAL DI SOPI

CARNI | GALIÑA | PAMPUNA  
BESTIA CHIKITO | MONDONGO  
SEAFOOD Y E FAMOSO  
SOPI DI OESTER DI Setty  
PA SOLAMENTE **FLS.10,-**



DIADOMINGO 7 MEI 2017  
11:30 AM - 3:00 PM

@CONEY FRANCIS CLUB  
(PARIBA DI TACO BELL SANTA CRUZ)

**TIN TICKET NA BENTA.  
POR TUMA CONTACTO NA:**

☎ 565 8220 @ Setty@campanja2017.com

📍 Setty - Louissette Christiaans Yarzagaray

**HUNTO P'E CAMBIO**

#SINMIEDO





LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

# CASO DI CORUPCION DI MINISTER DI LABOR DI AVP DEN PARLAMENTO AWE

Awe diamars, pa 8'or tin e reunion den Parlamento tocante e investigacion di corrupcion entorno minister di labor, Paul Croes. Un reunion cu fraccion di MEP a pidi un luna pasa y a m anda hasta un carta elabora pa recorda e p residente di Parlamento, drs. Mervin Wyat-Ras riba e urgencia.

Sinembargo presidente di parlamento den un entrevista a duna di conoce cu e mester a tuma un luna di tempo pa e por a evalua e urgencia di e p eticion, riba cual sra. Wever-Croes a reacciona "Ta strañami masha cu e p residente tabata tin mester di asina

tanto tempo pa evalua nos peticion. Pa cuminsa ningun caminda den reglamento di orden ta para cu e tin e autoridad di evalua un peticion. Pa di dos, den e caso specifico aki nos a haci dos peticion pa e reunion aki, sumamente elabora, cu tur motibo pakico tin urgencia den e caso aki. Pues, su splicacion ta incompredibel y totalmente inaceptabel.

Ta obvio cu e presidente di Parlamento ta hungando un wega infantil, probablemente bao di instruccion di su lider di partido, Mike Eman, pa asina deliberadamente

viola nos reglamento di orden cu ta bisa cu drento di 30 dia e reunion mester ser teni.

Ta realmente tristo pa mira con e presidente di e organo mas halto constitucional den nos pais, ta haci mofa di e organo aki.

Durante e reunion lo mi enfoca dicon e reunion ta asina importante. Dicon Parlamento ta esun yama pa carga su responsabilidad. Dicon nos mester manda e señal corecto pa nos comunidad. Mike Eman y su gobierno a faya y na n a permiti e corrupcion aki continua. Nan a scoge pa tapa e e scandalo aki, cu



nan sa di dje pa mas di un aña y mey. Pues, ta keda solamente Parlamento pa asumi su responsabilidad.

Y pueblo lo sa di huzga esnan cu ta para na banda di husticia y na b anda di pueblo, of esnan cu ta haci

wega pa sconde e berdad, y pa sigui manipula. Pueblo di Aruba a cansa di politiconan di AVP cu ta bisa un cos y haci otro cos, cu no tin ningun tipo di credibilidad mas", segun sra. Evelyn Wever-Croes di partido MEP.

Na Jaburibari:

## Momento cu e curpa a ser saca for di e cas y transporta pa Royal Funeral Home & Crematory

Dialuna algo prome cu 11'or nos tabata bek na e sitio di crimen, caminda cu Royal Funeral Home

a presenta pa bay cu e victima.

Na yegada a dura un 15

pa 20 minuut prome cu nan a sali cu e curpa. Mirando cu ta trata di un asesinato, nos ta sigur cu



autopsia lo bay wordo haci ariba e curpa. Manera nos a bisa caba, e curpa sin

bida a wordo haya den un kamber of su kamber na di dos piso.

**Motorcraft® Tested Tough® Batteries**

**10% DISCOUNT**

\* Offer is valid from May 1st till May 24th, 2017.  
\* Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes.  
\* Offer cannot be applied to past purchases.

Visit us for complete rules and regulations.  
Motorcraft® is a registered trademark of Ford Motor Company.

Southern **SBMF17**

### Experience the Energy and ride the waves\*

Come in for a **FREE battery test** and enter to WIN SBF17 tickets with Motorcraft®

No purchase necessary to participate. Ask a Parts or Service Advisor for details. Contest ends May 24th, 2017. Draw dates: May 18th & 25th, 2017

ACCEPT NO SUBSTITUTES

Backed by Ford Motor Company



FORD SERVICE



Motorcraft

**YRAUSQUIN**

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444  
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



## Remetido

## ArboWET of Health & Safety Aruba

Tur aña riba 28 April e organizacion mundial di labor (ILO) ta celebra e asina yama "ILO Health & Safety Day". Aña pasa a pone atencion special riba "Stress na pia di trabao". E aña aki a dedica e dia na "OPTIMIZE THE COLLECTION AND USE OF OSH DATA", ta trata di regista di datonan di personanan cu lo a bira malo of accidente na pia di trabao. Un asunto cu na Aruba no ta sosode como debe ser y unda falta hopi pa drecha. Un punto cardinal ta, cu no sa ken mester registra e datonan aki oficialmente, sea ta DTI (Safety) of SVb (Health), y manda despues pa CBS. Y ta tur e detayenan aki mester wordo incorpora den e ley di Salud (Health) & Seguridad (Safety), e asina yama ArboWet Aruba. Cu te dia di awe no por cristaliza. Un ley cu mester bin p'asina cumpli tambe cu exigencia di ILO (C 155 & 187).

Mane nos ta costuma cune caba, ta priminti y priminti pero no ta ser cumpli. For di 2007 (cu ta 10 aña pasa) a sali e rapport "Modernisering arbeidsomstandigheden wetgeving", esaki mester a formaliza den e foma moso ArboWET Aruba. Na 2011 Dir. Volksgezondheid a lanta un plataforma "Veilig & Gezond Werken" cu lo a traha riba e ley aki. Pero ta te na aña 2013, e ex-Minister di labor (O. Oduber, pasobra R. Visser (Volksgezondheid) no kier a tuma e encargo) hunto cu DAO a dicidi di pone extra atencion riba e ley aki. Na 2014 esaki a pasa over pa Minister P. Croes cu a bin ta ricibi e "nota ArboWet Aruba" na Oktober. Durante diferente presentacion cu tabata tin a laga sa cu pa final di 2016 of comienzo di 2017 e ley aki lo bin na vigor. Nos a drecha e di 5 luna di 2017, y nada nada ainda. Buscando informacion di con leu e ley aki ta, bo no ta haya sa nada, pasobra tin un secrecia hermetico pa cu esaki. Y mi no comprende pakico.

DTI (cu prome tabata cay bao ministerio di Husticia y awor bao di Infraestructura) a conseha di 2004 pa traha moderniza e ley anticua di Aruba. Pero nan no a para keto, y na 2016 di un forma of otro a haci cierto movecion pa logra pone ordo y stop accidentenan na pia di trabao, door di enforza un articulo den ordenanza di seguridad (AB 1990 no. 31 art. 3, lid 2) cu un MB (Ministeriële Beschikking). E idea ta di duna "Inspectornan di Seguridad" poder pa haci cierto controlnan den e ramo aki. Den teoria e ta zona hopi bon, pero den practica no ta traha manera ta desea. Esaki a trece hopi malcontento, malcomprendemento y confusion. Cu ta di lamenta pasobra e no tabata un mal idea. Parlamentario D. Rasmijn a purba di haci algo tambe, door di a bin cu un comision pa conseha y enpuha e ley aki, pero sin mucho resultado concreto. Sindicatonan a grita hopi riba e tema aki, pero e keda na gritonan den un desierto.

Tempo ta pasa y e clase trahador ta keda bira malo of accidenta na pia di trabao y nada di ley. Pero nos ta wak cu no ta riba ley aki so tin un problema, pero riba otro tambe, manera esun di medio ambiente. Cu den un forma of otro lo mester ta parti di ley aki, e asina yama SHE – Safety, Health & Environment.

Mi ta spera cu pa bienestar di e clase trahador y sigur di nos dushi isla en general e ley aki cristaliza y wordo implementa mas pronto osibel.

G. Rock - arubarocks@gmail.com

## Entusiasmo grandi pa aumento den vuelonan for di Colombia

# Aeropuerto di Aruba y Avianca a celebra mas vuelo y opcion aereo

Aruba ta e unico pais na mundo cu su mesun call-center

E aerolinea ta existi desde 92 aña pasa y pa hopi aña consecutivo ta mantene un relacion estrecho y sin interrupcion cu Aruba. Diamars mainta, den VIP Room di Aeropuerto International Reina Beatrix a celebra e hecho cu desde April 2017 e aerolinea a amente su frecuencia di vuelonan di 7 pa siman pa 11 pa siman! Jo-Anne Arends, como Air Service Development Manager di Aruba Airport Authority N.V. a sinta hunto cu Johanna Hernandez, Commercial Executive di Avianca Aruba, pa hunto anuncia e vuelonan adicional.

E vuelo nobo ta sali tur diabierna, diasabra, diadomingo y dialuna pa 7:57am for di Bogota y yega Aruba pa 10:53am y sali bek 12:24am y yega Bogota pa 1:15pm. Lo bula entre otro cu avionnan modelo Airbus 319 cu tin mas stoel disponibel pa nos destinacion, na tur mas di 6000 stoel pa luna. Avianca ta bula cu no menos di 177 avion pa 104 destinacion den 28 pais. Nan tin un total di 22.000 empleado y nan hubnan principal ta Bogota, San Salvador y Lima. Nan programa di biaheronan frecuente "LifeMiles" ta conta cu no menos di 6 m iyon miembro rond mundo. Durante e conferencia di prensa a subraya e hecho cu Aruba ta e unico pais na mundo, pafo di Colombia, unda Avianca tin un "call center", na Papiamentu, pa atende cu pasaheronan riba venta di pasashi, reservacion, cambio di pasashi, etc. E aerolinea tin dos punto di venta, un na Eagle y otro



na Aeropuerto mes.

Cu e a dksicion aki lo engrandece e ruta di Avianca cu opcion pa no solamente bay Bogota, pero tambe otro destinacionnan domestico den Colombia manera Cali, Medellin y Pereira.

Tambe pa mercadonan existente pa Aruba manera Argentina, Brazil y Chile, pero tambe awor ta brinda oportunidad pa explora mercadonan nobo den Sur America manera Costa Rica, San Salvador y Uruguay.



Rudy Richardson di MEP:

## Minister Paul Croes no por keda ni un dia mas den gobierno!



Porfin e P residente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras a yama e reunion publico pa diamars 2 di Mei 2017. Despues di hopi presion lo trata e caso di Minister di Asuntonan di Labor y Hubentud den persona di sr. Paul Croes. E Minister aki ta un berguena nacional y e ta muestra con corrupto y sin integridad Gabinete Mike Eman ta. Esaki despues di un inval na su cas alrededor di 5:30 am door di diferente departamento di gobierno di Hulanda y tambe di Aruba bao guia di Ministerio Publico. Esta un berguena pa nos pais! E Minister ta bao investigacion penal pa mas di 2000 Ontheffingen. E tabata un crimen organiza y structura unda varios otro hende ta involucra. Tabata cobra sumanan di 5000 pa 7000 florin pa permiso. Esaki ta muestra con corrupto e Gabinete aki ta. Colmo de los colmos ta haya un señora ilegal ta traha pa e Minister. Tin hopi speculation den pueblo cu tin hopi cos mas di sconde y ta aki Ministerio Publico mester ta imparcial y no ta practica husticia di clase.

Den pasado Movimiento Electoral di Pueblo a entrega mocionnan di desconfianza contra Minister Arthur Dowers di Husticia y Benny Sevinger

di Infraestructura pero fraccion di AVP a vota contra esakinan. Awe nos tin den apenas cuater luna 25 atraco.

Nos no tin seguridad mas den nos pais. Miles di km<sup>2</sup> di tereno regala na un solo famia liga na AVP y pueblo ta warda pa mas di 11.000 peticion pa tereno y mas di 3000 pa cas social. Pero esaki no ta prioridad di Gobierno. Nan prioridad ta interes personal y sponsornan di partido AVP.

E grupito di 1% ta prioridad pa sr. Mike Eman y su aliado sr. Otmar Oduber di POR. Sr. Paul Croes no por keda riba schorsing. Esaki ta inconstitucional y Mike Eman no por entrega mas di nos Autonomia cu su mal maneho. Op staande voet sr. Croes tin cu bay y sin overbruggingstoelage, pasobra si bo horta na trabao, bo ta bay cas y esaki ta locual sr. Croes a haci. Un acto corruptivo y sinberguena perhudicando miles di nos conciudadanonan. Cambio awor na September dunando Movimiento Electoral di Pueblo e tarea pa drecha e desorden crea pa Mike Eman y AvPor cu lo tuma nan te banda di 2057 pa lanta cabez bek. Nos kier biba den trankilidad unda nos ta crea un pais pa nos tur biba den harmonia y prosperidad.

Nel Oduber, ex- minister president di Aruba:

## Dia di obrero

Un bon siman pa tur hende y muy en especial ariba "Dia di tur obrero" cu ta parti integral di e cooperacion den cualquier pais pa e productividad, e progreso, entrada pa e ciudadano, gobierno, contribucion na e economia, progreso di e pais y e ganashi pa e doño di trabao, cu na su turno ta paga gobierno un parti substancial na tur sorto di belasting y leyman social.

Mi a bisa semper cu gobierno mester haya su "fair share", pero e obrero tambe mester ta parti di e reparticion husto cu no ta facil pa defini. Mester un balance den e entradanan, unda mi a trata na baha belasting directo cu introduccion di apenas 3 0/0 di BBO y bay mas den impuesto indirecto, unda gobiernon si e tin bon instrumenton pa controla sigur lo por logra hasta 25 0/0 di bo GDP na entradanan di belasting cu ta husto.

Bo por controla mehor e omzet den bo pais!! Lamentablemente e mesun sindicatonan cu mester defende e obrero, a yuda opone, boycotea e "verschuiving di belasting directo pa indirecto" cu segur ta un proceso di tempo pa



proba su mes cu e trahador ta haya mas espacio financiero, anto a base di su escogencia e mes ta dicidi con e ta usa, gasta su entrada.

Actualmente gobierno ta bay cu casi mitar na belasting directo cu no ta laga mucho espacio pa e obrero, unda mayoria tur luna ta keda den debe.!!!

Mi a trata tempo mi a funda Arubus pa bin cu un "spaarfonds" obligatorio, unda tur luna e ta spaar 2 0/0 y e compania ta pone 2 0/0 tambe!! Mi a bay for di gobierno na 1985 cu e sindicato cu e compania a

elimina e cos aki.

Un lastima, pasobra mayoria trahador no tin espacio pa spaar di dje mes!! Laga e dia di awe ta un di reflexion si negocia tur ora aumento, bay den un bracket mas halto di belasting progresivo di nos sistema si den netto entrada el'a yuda e trahador. Segun mas el'a yuda gobierno cu e obrero. Segun mi nos cu importa casi tur cos no ta scapa di cambia nos sistema di belasting di directo pa indirecto.!!!

Nos belasting druk ta mucho halto y rigido. E ta favorece solamente gobierno y no e obrero!!

## Polis Maritimo en busca di un tripulante cu a bula na awa yegando Aruba



Diabierna mainta a drenta informe cu un homber a bula for di un boto Venezolano yegando Aruba y cu e persona a haci esaki cu menos bon intencion. E motibonan pa

a haci esaki no ta conoci pero si a pone polis martimo di Aruba den accion pa bay busca e tripulante en cuestion.



# LILIAN L. GIL TA CUMPLI Y TA CELEBRA 35 AÑA TRAHANDO NA DESAROYO DI SU PAIS ARUBA



Aruba ta bisa señora Lilian L. Gil masha danki pa su trabao, dedicacion y amor dedica na desaroyo di su Pais.

Lilian a cuminsa traha 1 di Mei 1982 na Sociale Verzekeringsbank Aruba (SVB) como 'medewerker ZV/OV Declaraties' y unda e la keda traha te cu 30 di Juni 1986.

Dia 1 Juli 1986 Lilian a sigui traha na Dienst Openbare Werken (D.O.W.) como Directie Secretaresse. Na D.O.W. Lilian a keda traha te 31 di Januari 1996, pues pa casi 10 aña.

Despues di D.O.W., Lilian a sigui traha na Directie Onderwijs como

'Medewerker Inspectie'. Esaki tabata pa 1 aña so, di 1 Februari 1996 te cu 31 Juli 1997.

E motibo di esaki ta, pasobra Lilian a bay sigui studia na Instituto Pedagogico Arubano (I.P.A.) pa juffrouw di school, cual Lilian a termina exitosamente.

Lilian a cuminsa e estudio na Instituto Pedagogico Arubano (I.P.A.) pa juffrouw di school basico na Augustus 1997 y a gradua na Juni 2001 como 'Volledig Bevoegd leerkracht van regulier onderwijs aan de leeftijdsgroep 6-12 jarigen'.

Tremendo crecimiento personal pa sigui contribui na su Pais. Augustus 2001 Lilian a cuminsa duna les na School Basico Washington como maestra di school y a traha ey te cu 31 Juli 2003.

Di Augustus 2003 te cu awe Lilian ta traha como maestra di school na Emma School pa muchanan cu

necesidadnan educacional special.

Na aña 2011 Lilian ta sigui studia pa logra su 'Master Special Educational Needs' pa e specializacion Basis Speciaal Onderwijs pa e grupo di edad di 6-12 aña.

Esaki tabata un estudio 'part-time' na I.P.A., despues di oranan di trabao na school cu un duracion di dos aña y mey.

Na 2014 Lilian ta termina e estudio aki exitosamente y tin su Diploma di 'Master Special Educational Needs pa e specializacion Basis Speciaal Onderwijs'.

Lilian ta trahando te awe na Emma School y ta encanta su trabao y ta stima su alumnonan y su alumnonan ta stima juffrouw Lilian masha hopi mes.

Su grupo di e aña aki ta grupo 4 B, cual nos por mira riba e potret.



Aruba ta bisa juffrouw Lilian masha danki pa tur esfuerzo pa sigui desaroya y usa e desaroyo personal aki pa desaroyo di nos muchanan y Aruba.

Cu juffrouw Lilian sigui traha pa hopi aña mas cu hopi amor y dedicacion na desaroyo di nos muchanan. Masha danki, juffrouw Lilian.

Dia 2 di Mei 2017 a cumpli su sweet 24, e bailarina di cas y modelo

## JESSELAINE MADURO



E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica, di su rumannan Jescaraine y Jesmiraine, di Papa y Mama, di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jenneviène, di su primito stimá Jehnrick, di Wela Lucia, di Welo Toni y Annie, di su Padrino y Madrina y demas famia.



Departamento di Comunicacion y Prevencion na Corsou:

CUERPO POLICIAL CORSOU SIRBI Y PROTEHÁ

## Tiroteo na Corsou cu dos victima



Identidad di e víctimanan di tiroteo cu a tuma lugar diadomingo 30 di April na Miral Plateweg ta confirmá: E persona femenino: Jourdaine Vernee

Richardson naci na Corsou 19 Maart 1979 y p persona masculino: Shanelo Jose Martina naci na Corsou 19 Maart 1987. Polis ta suplica tur

persona cu por tin informacion tocante di e caso aki, pa tuma contacto cu polis na 917 of e liña anónimo 108.



# MEP A LANZA CANDIDATONAN NOBO OFICIALMENTE: KAREL JEANDOR, RODERICH LOPEZ Y ARTHUR VALLEJO

Manera lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a anuncia, e fin di siman aki e partido a lanza mas candidato nobo. Nan ta: Karel Jeandor y Roderich Lopez, mientras cu hunto cu nan dr. Arthur Vallejo a duna su discurso inaugural.

## KAREL JEANDOR:

Karel ta un persona conoci den nos comunidad cu a sirbi den Cuerpo Policial pa 36 aña. Karel ta goza di un aprecio y respet grandi den comunidad y a d icidi pa sirbi su pais pa duna su aporte pa haci Aruba mas sigur, y especialmente pa lucha pa nos pensionadonan, of manera e m es a b isa, nos grandinan clasico. Den su discurso el'a enfoca riba e areanan cu mester di atencion pa nos grandinan, cu ta cuido medico y e aspectonan financiero di belasting y prima di AZV.

Karel a wordo acompaña riba escenario pa su esposa y su yiu, tambe pa algun di su rumannan y c ampañadornan. Por a n ota cu e publico presente a g usta su discurso y e puntonan di atencion cu Karel a t rece padilanti.

## RODERICH LOPEZ:

Roderich ta un hoben entrepreneur, cu tin su propio negoshi. El'a studia na Hulanda y despues di bolbe Aruba ta dedica hopi tempo na nos hoben- y muchanan, aparte di su propio compania. Roderich ta lidera Massive Brassband y su trabao cu nos hoben- y muchanan ta locual a inspira e y MEP pa tuma e paso aki den politica. Esey el'a indica tambe den su discurso inaugural, cu nos mester pone atencion na e c uido di nos hobennan.

Roderich a wordo acompaña pa su esposa, su Mama y su Tata pa e ocasion importante aki. Su presentacion hopi espontaneo den publico a hala hopi atencion y a gana curazon di simpatizantenan di MEP.

## ARTHUR VALLEJO

Arthur ta un hoben profesional, cu a studia kaakchirurgie, cirujia di cachete. Y a pesar cu e como yiu di tera, no a haya e respaldo di AZV pa por traha na Aruba, el'a persevera y awe tin su propio consultorio cu ta hopi exitoso, danki na so sten di su famia. Su perseverancia y especialmente su vision con pa yuda mehora cuido medico na A ruba, tabata e factornan principal cu a inspira e y partido MEP pa tuma e paso grandi aki. Y manera cu e m es a b isa den su discurso inaugural: nos mester enfoca mas riba prevencion.

Arthur a wordo acompaña riba escenario pa su esposa, su mama, su tata, sr. Carlos Vallejo, su ruman muher y su campañador y mester bisa cu simpatizantenan di partido a



reacciona hopi positivo riba su discurso.

E tres prome candidatonan cu MEP a lanza a resulta di ta candidatonan fuerte y m as aun a wordo acepta cu braza habri den un

caluroso bon bini door di simpatizantenan di MEP.

Pabien MEP cu e lanzamiento aki!



## Mucha a cay for di halto den e playground na Pizza Hut Sasaki



Diabierna anochi a sosode un incidente na Pizza Hut Sasaki. Aki un mucha chikito a pasa for di e estructura cu no tabata

bon sella y a cay abao. El'a haya hopi sla. Na e momentonan aki e mucha ta interna na hospital.

## Cu compra di BigMac riba McHappy Day McDonald's a recauda mas di 10 mil florin pa Centro Man Na Obra

Aña pasa na N ovember McDonald's tabata tin un McHappy Day y e meta di e dia aki tabata pa recauda fondo pa Centro Man Na Obra. Riba e dia aki cada benta di BigMac a bay pa donacion pe fundacion, pa asina yuda promove entrenamiento pa trabao y integracion den comunidad di personanan di 16 aña p'ariba.

McDonald's a recauda for di e venta di BigMac un total di 10.424,- florin pe fundacion Centro Man Na Obra. Diarazon McDonald's a entrega e check na e fundacion, kende di su banda tabata contento di a ricibi esaki pa asina sigui traha riba nan proyecto di promove entrenamiento pa trabao.

Participantenan di Centro Man Na Obra ta ricibi entrenamiento di trabao pa prepara nan pa traha riba mercado laboral. E participantenan ta traha den grupo di carpinteria, trahamento y decoracion di obhetonan di klei, trahamento di bela, labamento di auto, labamento di botter,



jardineria y s trica paña. Banda di e entrenamiento tecnico, ta dedica atencion tambe na e desaroyo di nan habilidad social.

Riba 18 di November 2016 comunidad a demonstra nan apoyo na Centro Man

Na Obra cu nan bishita na restaurantnan di McDonald's y tabata pidi un BigMac. McDonald's a conscientiza e comunidad

pa e evento aki pa medio di e venta di "Helping Hands" of forman di man traha di papel, cu tabata obtenibel pa solamente 1 florin, cual tabata bay pa sostene e mision di Centro Man Na Obra. McHappy Day ta un evento global cu ta genera anualmente miyones pa medio di restaurantnan di McDonald's rond mundo pa obranan di caridad local

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

**Puntra pa Special di Luna**

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com







**UNDER ARMOUR.**

# END OF SEASON SALE

---

## 30% OFF

LIMITED TIME ONLY

**UNDER ARMOUR®**

Caya Betico Croes #14 , Oranjestad - Aruba





Lider di UPP, drs. Booshi Wever:

## Mensahe di UPP riba Dia di Obrero:



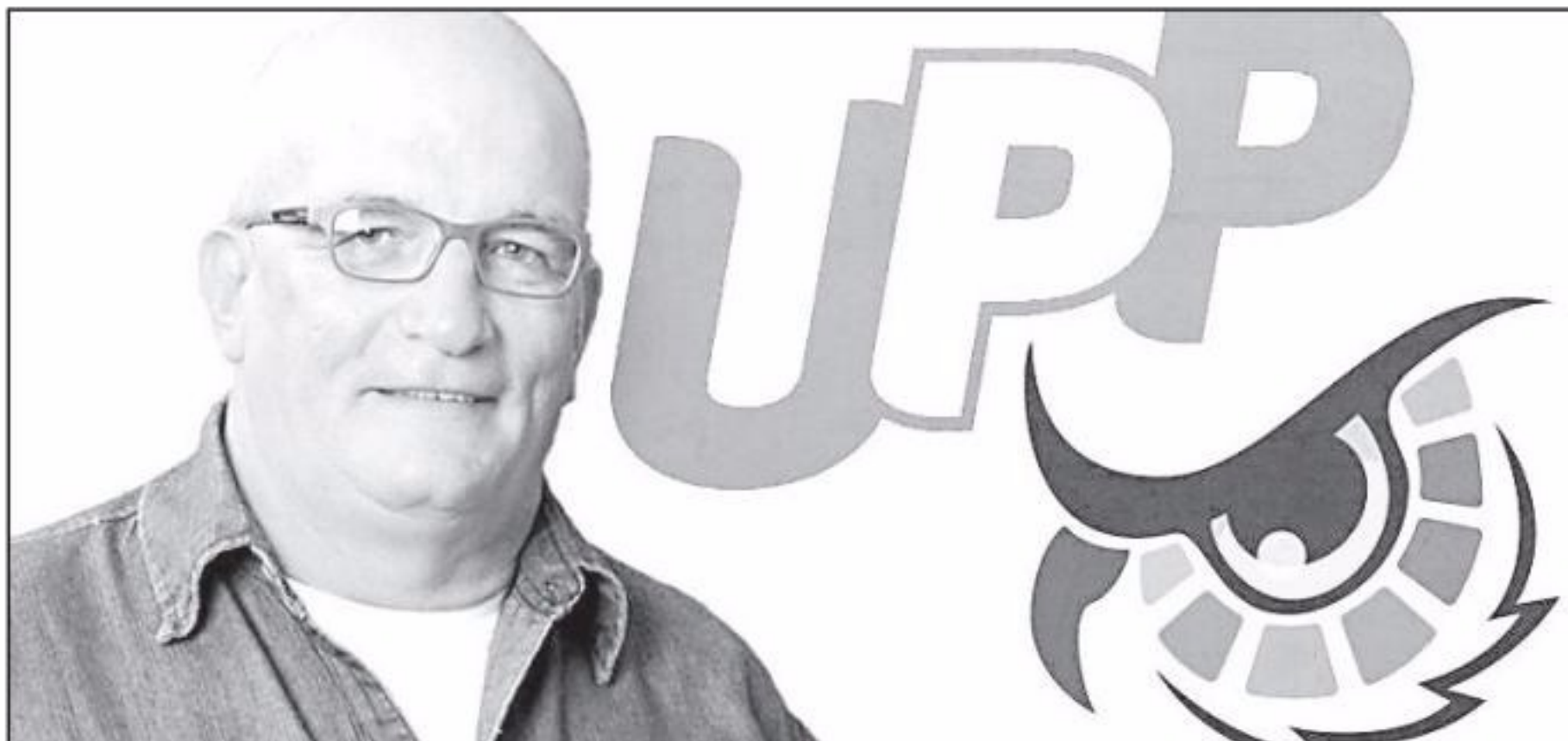
Aña 2017 un aña importante den determinacion di e rumbo di nos pais y tambe pa cu tereno laboral

Na ocasion di e celebracion di Dia di Obrero UPP kier a haci uso di e oportunidad pa dirigi nos mes na tur nos trahadornan, na tur nivel di nos comunidad, tanto esnan paga como esnan no paga, pero cu ta contribui na bienestar di su famia, su comunidad y na turalmente di nos pais. E aña aki pa UPP, e dia aki mas cu nunca mester ta un dia di reflexion sigur relaciona cu e aña electoral.

Nos tur sa cu e situacion di pais Aruba ta uno sumamente malo y na u nda, danki na e m al maneho di e gabinete actual, ta pone cu den e ultimo añanan hopi medida a wordo tuma riba e pueblo, sin cu nos por mira un mehoranza pa nos pueblo. Particularmente e p ueblo trahador ta esun cu mas ta sufriendo di henter e desaroyo aki, mirando cu costo di bida ta haltisimo.

Mayoria di peso ta wordo poni riba su lomba, mientras cu nos por observa, cu nos leynan laboral, cu algun aña atras a wordo pasa yen di fanfaria keto bay ta muestra di no ta sirbi nos pais. Mientras cu nos minister di labor actual, mester a ocupa su mes pa defende e derechonan di trahadornan, nos por mira con e no tabata tin tempo pa esaki. E parce di tabata mucho ocupa cu practicanan di "ambtsmisbruik" door di ta firma excepcionnan pa trahadornan di afor haya trabao a cambio di pago.

Mientras cu nos tur sa t ambe, cu den e ultimonan añanan cu hopi di nos mesun hendenan local a perde trabao. Asina nos por a mira diferente caminda, manera sr. Frogs, Insel Air, Aura Casino, Amazonia etc. Trahadornan di anochi pa mainta ta perde trabao y di parti di gobierno no ta bin ningun clase di proteccion. Pesey UPP den su programa pa 2017 – 2021 a amplia e p arti di proteccion laboral. No unicamente mester bolbe bay na r evisa e ley laboral, cu parce di no ta na fa bor di trahadornan, pero tambe lo mester bay na reorganiza henter nos sistema di asistencia laboral pa loke ta trata e d epartamentonan concerni. Tambe UPP a fiha como su punto di salida cu mester bin e derecho di encuesta,



"enquete recht" den nos Buki diCodigo Civil. Esaki ta pa duna e.o. sindicatonan y tambe trahadornan, e derecho pa for di un fase tempran cuminsa haya informacion, ora tin indicacion cu cos ta bayendo malo. Na e momentonan aki, apesar cu tin sospecha cu cos no ta anda bon, ta ora compania dal cera riba trahadornan e ora ey informacion ta bin afor.

UPP ta kere tambe cu loke ta trata nos areglo salarial pa loke ta e d iferente categorianan, mester bay na evalua esakinan. Mester bin cu adaptacion a base di diferente sectornan. Uno cu UPP ya a menciona, ta

esnan cu ta trahando den e sector seguridad. Hopi di nan ta wordo paga a b ase di e minimumloon existente. Mientras cu nan tambe di un forma of otro ta core peliger, no pa e cantidad di atraco cu a subi alarmantemente, sino pa e formato di atraco cu a b ira mas peligroso. UPP ta kere cu e trahadornan aki por wordo involvi mas activamente den loke trata nos seguridad general, mirando cu ta nan ta para den frontline.

UPP tambe ya a a nuncia un ceramento total di nos fronteranan y un maneho mas estricto pa loke ta trata permisologia, mirando cu nos mercado laboral mester wordo protegi. E maneho di frontera hanchu habri y dunamento di excepcion a cambio di placa, awe ta causa di hopi desempleo aki na A ruba. E u nico manera pa nos para particularmente e ultimo aki, ta mara man di e politico, gobernante y e intermediadornan. Pa nos por logra yega eynan, UPP mester di e so sten di pueblo y di e pueblo trahador. Di e m anera aki por garantiza un control adecua y r iguroso den parlamento, sea den of pafor di gobierno. Cu UPP den parlamento esey ta e comienzo di un aurora nobo aki na Aruba.

UPP kier a felicita y gradici nos trahadornan riba Dia di Labor pa loke nan ta significa pa nos Aruba.

UPP ta spera cu riba e dia aki nos trahadornan usa e dia aki pa reflexiona riba nos situacion aki na Aruba.

Bo tin cualkier remarca, sugerencia, pregunta etc., por tuma contacto cu partido UPP na upp.unista@gmail.com.





PABIEN NA MEP Y LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES!

# MEP Y SU LIDER TA CRECIENDO CADA DIA MAS



Den un actividad completamente yen desde oranan trempa di atardi na Compleho Deportivo Frans Figaroa, partido MEP a la nza candidatonan nobo: Karel Jeandor, Roderich Lopez y Arthur Vallejo. Den nan discursonan inaugural nan cada un a gradici lider di partido, mr. Evelyn Wever-Croes pa a invita nan pa bira parti di e famia di MEP y nan a gradici e coleganan pa nan aceptacion.

Mas aun nan cada un a enfoca riba e doloran den comunidad. Karel Jeandor a enfoca riba e necesidadnan di nos pensionadonan of e grandinan clasico manera el'a referi. Roderich Lopez a enfoca riba nos hobennan y nan necesidadnan. Y Arthur Vallejo a enfoca riba nos cuida di salud y e necesidad grandi pa

mehora esaki y pa traha riba prevencion.

E acogida cerca a publico tabata grandi y cu un entusiasmo nunca antes bisto, simpatizantenan di partido MEP a yama e candidatonan nobo un bon bini.

Por a nota tambe cu e publico a sigui e discurso di lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes cu hopi atencion. Evelyn a wordo introduci e biaha aki pa colega Glenbert Croes ken a haci e na un forma espectacular, despues di un video di introduccion di yiu mas chikito di Evelyn. Glenbert a splica PAKICO mester vota pa MEP y pa duna un hende muher e oportunidad pa lidera nos pais.

E simpatizantenan di MEP a bin pa scucha kico ta e vision di MEP y esey



mes Evelyn a comparti cu nan, kico ta e vision di MEP pa Aruba y pa Noord en especial.

Riba camindanan direccion pa Noord desde trempa trafico tabata

congestion cu autonan cu bandera y sticker di MEP y por a nota claramente e efecto di e arrally organiza pa e hala hubenil HOT. Autonan decora cu blaas, peluche y bandera grandi a dorna nos

cayanan.

Esaki ta otro prueba mas cu MEP ta creciendo bao di e liderazgo di Evelyn, na caminda pa eleccion dia 22 di September. Pabien MEP y pabien Evelyn!



Partido POR:

## PROME MINISTER MESTER DEMOSTRA AWE UNDA E DIGNIDAD Y PRINCIPIONAN DI SU GOBIERNO TA PARA

Awe diamars mainta finalmente lo tuma lugar e reunion publico den Parlamento pa atende cu e investigacion penal contra Minister Paul Croes. Despues cu e reunion a wordo pidi cu caracter di urgencia basta siman atras, awe diamars mainta finalmente esaki lo tuma lugar. Durante e reunion importante aki pa estado di derecho di Aruba, Prome Minister lo mester demostra unda dignidad y principionan di su Gobierno ta para.

Tur hende sa cu Minister Paul Croes ta bao investigacion den un caso penal y manera POR a bisa for di cuminsamento, e unico opcion cu lo mester tabata tin ta pa entrega su retiro como Minister mientras cu e investigacion ta tuma lugar. E posicion aki ta haya mas forza ora tene na cuenta cu e investigacion tumando lugar ta pa posibel irregularidadnan cu a tuma lugar den su propio Ministerio y na unda su persona ta e sospechoso principal di entre otro labamento di placa, soborno y malversacion.

E salda cu Gabinete Mike Eman II a tuma ta uno cu no ta legalmente viabel, a tuma e decision cu Minister Paul Croes ta baha cu vakantie mientras cu e investigacion ta tuma lugar. Den Reino Hulandes hamas a wak un decision asina, unda cu un mandatario cu ta wordo investiga pa posibel actonan di corrupcion ta djis baha cu vakantie mientras cu e investigacion ta tuma lugar. E decision aki por wordo considera mas bien uno di premiacion pa cu e minister. Bay cu vakantie, sigui cobra salario y sigui disfruta di tur beneficio manera auto, telefon, gasolin, no ta aceptabel.

Den cuadro di esaki a laga Minister Angel Bermudez tuma over e carteranan di Minister Paul Croes, pero legalmente e no tin ningun poder y keto bay Minister Croes ta keda responsabel pa su carteranan ya cu e no ta medicamente incapacita ni tampoco ta den exterior pa trabao of vacacion, es decir, e ta keda e Minister responsabel.

Awe diamars mainta Prome Minister Mike Eman lo ta presente den Parlamento durante reunion publico pa contesta preguntanan di representantenan di pueblo cu den nomber di comunidad lo exigi un claridad pa loke ta e situacion extraordinario aki.

Como POR nos ta spera cu sano huicio y conservacion di nos estado di derecho prevalece y Premier Eman tuma e decision corecto di laga Minister Paul Croes entrega su posicion como Minister di Gabinete Mike Eman II mientras cu e investigacion contra dje yega su final.

Aki no ta trata di un partido, ta trata di Aruba. Manera nos a bisa for di cuminsamento, Gobernacion di un pais ta algo hopi serio y na momento cu tin un investigacion penal riba un di e ministernan (sospechoso) cu ta conforma dicho Gobierno, integridad di no e Gobierno, pero di henter Pais Aruba y Reino Hulandes ta wordo poni den duda. E prome yama pa evita esaki ta e minister mes, sigui pa e Prome Minister, Parlamento y finalmente Hulanda cu no lo duda pa actua y a sina conserva "deugdelijkheid van bestuur", cu ta un di nan tareanan anca den constitucion.

## Coastal Carolina University cu anochi di informacion Awe diamars 2 di Mei na Colegio EPI



Awe diamars dia 2 di Mei Ministerio di Enseñanza conhuntamente cu representante na di Coastal Carolina University lo tene un anochi di informacion pa tur estudiante cu tin e interes pa studia na e Universidad aki na e estado di South Carolina na Merca. E anochi di informacion lo tuma lugar na e Collegezaal di EPI y lo cuminsa pa 7'or di anochi.

Durante di e anochi di informacion lo duna informacion general riba studia na Coastal Carolina University (CCU) y lo enfoca riba e diferente programanan di estudio cu e universidad tin pa ofrece y tambe lo duna informacion riba e in-state tuition special cu tin pa studiantenan di Aruba.

E anochi aki lo conta cu presencia di Darla Domke-Damonte, kende ta Associate Provost Global Initiatives di e Universidad y tambe Amy Williams, interim Associate Director di International Recruitment & Admissions. Ambos representante lo por contesta tur pregunta riba e parti di admision, programanan di estudio y tambe facilidatnan

cu Coastal Carolina University ta ofrece.

Manera a wordo anuncia durante e ultimo añanan Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, na nomber di Gobierno di Aruba, a logra formaliza diferente acuerdo na Merca y Canada cu ta garantiza areglonan special na beneficio di nos studiantenan di Aruba. Den e caso di Coastal Carolina University esaki ta e di dos Universidad na e estado di South Carolina, banda di University of South Carolina (USC), cu a reconoce formalmente e State-to-State agreement cu a keda formaliza entre Aruba y e estado di South Carolina. Door di esaki Coastal Carolina University ta ofrece e in-state tuition fee na tur estudiante di Aruba cu ta encera un rebaho substancial ariba gastonan di estudio compara cu e tarifa pa studiantenan internacional. Coastal Carolina University ta

un Universidad bon reconoci na Merca y ta e di tres Universidad mas grandi di e estado di South Carolina. E areglo particular aki cu e estado di South Carolina y Coastal Carolina University ta un beneficio hopi grandi pa nos studiantenan y ta haci studia na Merca un opcion mas accesibel y atractivo pa studiantenan di Aruba.

Tur interesado y particularmente tur estudiante cu ta interesa pa bay studia na Coastal Carolina University ta cordialmente invita pa e anochi di informacion. Durante di e anochi di informacion lo duna tur e informacion relevante cu studiantenan tin mester pa por bay studia na CCU y tambe lo tin espacio pa pregunta. E anochi di informacion lo tuma lugar diamars dia 2 di Mei 2017 cuminsando pa 7:00or di anochi na e Collegezaal di EPI (edificio cora kima na entrada principal).

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



## DE GROTE CRISIS IN HET TOERISME (Deel 15)

# SPUIT 11, RICHARD 'zije sok' ARENDS, GEEFT MODDER EN WEET VAN ALLES OVER HET TOERISME

## DE GOEDE COLLEGA'S VAN AVP EN POR

Was het enkele weken geleden Joselin Croes, de nieuwe brains van E F orsa Nobo/POR die zich met het toerisme ging bemoeien, deze week was het haar collega en beoogde coalitiepartner Richard Arends, weet u wel, die zije sok die anno 2017 nog met suede schoenen loopt, die schoenen die vroeger in Nederland als fl.....schoenen werden betiteld, die precies weet hoe de AVP en POR het toerisme na 22 september 2017 gaan redden!

## MEDISCH TOERISME

Zije sok Richard Arends, onze parmantige minister van Economische Zaken ziet mogelijkheden om onze falende economie die maar niet wil groeien ondanks onze groene economie, onze kenniseconomie, onze hubeconomie, te redden. Door de ontwikkeling van medisch toerisme! We kunnen nog heel veel mooie dingen van Suede Richard verwachten want hij heeft maar liefst vijf nieuwe pijlers om Aruba's economie met 30 procent te laten groeien in 2018: de creatieve industrie (wat hij daarmee bedoelt vertelt het verhaal niet), logistiek (daarin loopt Aruba nu eenmaal helemaal voorop!), schone technologie (daar weet Aruba immers alles van!), toeristische activiteiten (dat holt terug maar Richard weet dat nog niet), en medisch toerisme. Gottegod, God behoeft Aruba voor zo'n suede sofminister na 22 september 2017! "Het nieuwe moderne ziekenhuis op Aruba heeft mogelijkheden om bij te dragen aan onze economie" stelt onze suede minister Arends. "Dit door het aantrekken van medisch toerisme, het aanbieden van educatieve medische programma's en het aantrekken van professionals die de kennis op medisch gebied kunnen verbreden". Kijk dat noem ik nu BLAH, BLAH, BLAH BELEID EN BLAH,

BLAH, BLAH ECONOMIE. Dat is een typisch zijen sokken beleid van onze Richard Zije Sok Arends.

Nee Richard, als je medisch toerisme wilt creëren moet je dat eerst goed plannen, dus VAN TEVOREN!! En niet alls een AFTERTHOUGHT!! Hier is hoe Cayman Island dat gedaan heeft:

HEALTH CITY HOSPITAL CAYMAN ISLAND (bron: Caribbean Journal)

Health City Cayman Island is celebrating three years since it opened its doors. In that time, the hospital has treated more than 29,000 patients, has done 19,000 plus procedures and surgeries (including orthopedic and cardiac) on patients from 60 countries, and has seen an annual growth rate of 55 percent in patients from abroad.

Health City became the first hospital in the English-speaking Caribbean to use robotic navigation for joint replacements and the first to install two artificial hearts or left ventricle assist devices.

Other Caribbean firsts include performing transcatheter aortic valve replacements or implantations; minimally invasive clot extraction for strokes, which dramatically improves post-stroke outcomes; and renal denervation, a minimally invasive procedure using radiofrequency ablation to treat resistant hypertension.

"I am amazingly pleased with my care," said an emergency cardiac patient. The model here is what the U.S. healthcare system is striving to."

"A big reason we came here was because it was 10 times more affordable than the States," said Álvaro Jiménez, from Guatemala, after

the hospital saved his three-month old son. "They made everything much easier or more human." "Over the past year we've been rapidly increasing how many specialties we offer, and so we've also seen a big increase in the number of patients coming to us," Dr. Abraham said, adding that Health City's future goals include expanding accommodation at the East End campus, increasing its range of medical services and getting young Caymanians interested in science.

## PRO-ACTIEF VAN TEVOREN PLANNEN

Kijk Richard, zo moet je dat nu doen! Op Cayman Island werd Heath City Hospital heel zorgvuldig van tevoren gepland. Het was geen achteraf ideeetje. Het heeft ook NIETS te maken met educatieve medische programma's of wat je ook voor mooie nietszeggende woordjes verzint.

Lees het goed: Health City heeft heel zorgvuldig gepland welke operaties en behandelingen zij internationaal willen gaan aanbieden, hebben daar hun hospitaalontwerp op afgesteld, hebben de beste professionals daarvoor aangetrokken en leiden hun eigen burgers van Cayman op in die behandelingen. Dat is planning! Dat is geen achteraf gelul, geklets, gezwam, blablablablah, gebakken lucht. Typisch AVP-beleid. Mike Eman doet dat ook altijd. Oh, je hebt dat van hem geleerd?.....nu begrijp ik het.....het is allemaal gezwam voor de verkiezingen van 22 september. Reclame maken hoe jullie de economie gaan laten groeien in 2018. Mooie beloftes aan de kiezers, die beloftes waar allemaal helemaal NIETS van terecht komt!

Remigio A. Wever, Oud-directeur ATA  
Uw eventuele reacties zijn altijd welkom via e-mail [1942remigio@gmail.com](mailto:1942remigio@gmail.com)

## Ladronnan a horta un stand y bandera di Taco Bell na veld di Jong Aruba

Diadomingo mainta a drenta informe di un caso di ladroncia for di e veld di Jong Aruba. Mesora a dirigi un patrulla pa e sitio. Na yegada di e patrulla, nan a bin compronde cu un rato prome un auto sospechoso a yega y hunto cu un otro persona, den frega di wowo un stand cu bandera vertical di

Taco Bell a so menta. E auto despues a bay for di e sitio riba un velocidad. Un persona a logra mira number di e vehiculo y a duna polis. Polis a bay na e adres y a haya e auto y sospechoso pero ningun hende a mira nan bay cu e articulonan aki. Polis no a haya nan cu nada. Polis lo sigui investiga e caso aki.





**Looking great,  
paying less**

**MEGA  
OUTLET**

**Making space for new stock!  
Probecha di nos descuento te cu 6 di Mei ..**

**TUR cos mester bay pa traha  
espacio pa mercancia nobo nobo ..**

**10%** te cu **70% !!!!**

**Sale  
ALERT**

**Damas, cabayero y mucha!  
Zapato, keds, tas ..**



**Nos ta warda bo!**

**Store Hours: Mon- Fri 12:00pm - 7:00pm  
Saturday 11:00am - 7:00 pm**



# Joycelyn Martinez ganado di Copa Hubenil

## Gobernador Felipe B. Tromp



Diahuebs durante e celebracion di Dia di Rey, a tuma luga entregamento di premio pe Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp. A nomina hobennan di deporte, arte y hopi mas. Gobernador Alfonso Boekhoudt a entrega e hobencita Jocelyn Martinez e trofeo di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp, kende a gana esaki mientras cu Chiara Petrocchi y Casienne Tromp a haya un premio di estimulo.

Jocelyn Martinez ta un hoben autista pero cu talento den arte. A nomina Jocelyn pe Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp y entre tur hoben nomina, el a bira e ganado di esaki. "E ta algo hopi bunita pasobra siendo un mucha autista y di mira unda e tabata 10 aña pasa y aworaki, e ta algo hopi bunita. E copa ta laga mi sinti cu tur e trabounan cu nos a haci pe, pa yud'e, e terapia, tur e pasenshi, tur cos tabata bale la pena", asina Maureen Kelly, mama di e hoben, a remarca. "Mi lo kier pa e ta un rol model pa tur mucha eyfo. Tambe mi kier curasha e otro mayornan eyfo cu tin un mucha special pa no rindi riba e muchanan aki", Maureen Kelly a remarca. Ta importante pa mira e parti positivo cu e muchanan aki por tin anto desaroya esey.

Hopi biaha ta mira e parti negativo cu nan no por manera por ehempel su



habla no ta e miho pero Maureen Kelly a enfoca mas riba e pintamento di Jocelyn Martinez, riba local e ta gusta. "Ora bo mira bo yiu den su wowo, bo ta mira cu e por yega un caminda, anto bo ta mira e forsa cu esey ta duna bo pa sigui lucha pe. Pe bienestar di bo yiu pa mañan para mas posibel independiente. Esey sigur lo duna bo tur forsa, ni ki obstaculo bin den bo caminda pa sigui lucha y bay dilanti", Maureen Kelly a remarca.

Casienne Tromp ta un cliente di FAVI y algun aña pasa e famia a bin bek for di Hulanda. Asina aki e famia e acerca FAVI pa pidi ayudo y guia, directora di FAVI, Setty Baar a remarca. FAVI ta guia Casienne na scol pero tambe ta guia e famia pa asina nan tambe por siña guia Casienne, kende ta un hoben ciego. Ora cu hende nace ciego, manera Casienne a nace ciego, tin su retonan. FAVI t'ey pa yuda e famia guia e studiantenan cu e retonan aki. "Pa nos ta importante pa sigui stimula cada persona, cada hoben cu

haci deportenan manera landamento y judo. FAVI ta hopi contento cu Casienne a ricibi un premio di estimulo pasobra esaki lo stimula e hoben pa bay dilanti y progresa.

"Mi kier a gradici Sensei Daley y juffrouw Joyce. Mi sensei Daley a yuda mi den judo. Desde cu

nos a yega, el a ofrece cu mi por a judo y tambe mi tabata tin gana di bay landamento. Danki na juffrouw Joyce esey a logra. Mi ta gradici nan y tambe mi ta gradici na FAVI, Setty, Sari, Juffrouw Meredith y na tur otro. Mi ta gradici nan tur cu por a yuda mi", Casienne Tromp a remarca.



*Commercial Building, Restaurant, Apartments and Office Space.*  
**FOR SALE**  
*by owner*



**Call: 593-5284**

Exclusive commercial building located at the center of Santa Cruz. The building consists of multiple offices, apartments, commercial space, classic Cunucu House (currently being used as a restaurant) and plenty of parking space. The property land area is **2,099m<sup>2</sup>** and it has a construction area of **1,488m<sup>2</sup>**. A fabulous opportunity for the perfect commercial spots in Santa Cruz.



## PAGINA JAN DE RUIJTER

# E IDIOTEZ BERDE DI E HOMBERCITO DI PLANETA MARS ("MARSMANNETJE"), PROME MINISTER GOD(fried) EMAN. (parti 3)

"Kiko awor "eigenlijk" ta bo intencion? Bo ta contra formanan nobo di energia? Bo ta contra energia limpi, y bo ta na fabor di brandstofnan fosil manera azeta, carbon y gas?", ta e di dos pregunta cu mi ta haya inmediatamente.

No preocupa bo mes: ta mas cu claro cu mi ta na fabor di energia limpi (pero NO na fabor di energia di biento – mulinanan di biento); mi ta haya cu berdad nos mester stop cu carbon y azeta, pero pa motibonan completamente diferente na locual Mike Eman ta trece dilanti; pues lesa henter e serie di e articulonan aki, prome cu – rabiá - bo coy bo pen, y cuminsa reacciona emocionalmente.

Mi intencion ta di muestra cu 100% claridad y siguranza, cu no tin nada, pero di berdad ABSOLUTAMENTE NADA di duradero den e maneho scandaloso di Mike Eman, y cu e no tin ningun nocion ("geen flauw benul") di kiko "duradero" en efecto ta significa y ta enserá; tambe cu Mike no tin ningun interes genuino (berdadero) den nos medio ambiente, y cu de facto e ta trata na combence henter e comunidad Arubano mediante su "kolder", su nonsense- y su idioteznan, tur cu ta producto di su estado di animo.

Pero, lagami trata na desenmascará e intencionnan berdadero di Mike:

Mike Eman ta busca pa haya fama y atencion internacional como e heroe riba tereno ambiental, pero Sí riba gastonan di e pover Arubano, pagador di impuesto. Ta p'esey nos ta bisa cu su maneho ta fraudulento, mentiroso, un estafa, hipocrita, falso y baho, na unda mester pone un fin pa caba.

Laga nos bay awor pa motibo number 6 pakiko Mike Eman no tin razon cu su histeria riba clima:

**6. E UNIVERSO Y E ATMOSFERA TA HOPI MAS COMPLICÁ CU E FABULA ("verhaaltjes") TOCANTE CO2.** Aki ta bini algun dato "leuk" tocante universo:

Tur locual tin y tur locual ta move den universo, por tin un influencia

riba e clima.

Tur proceso y suceso alternativo den universo di nan mes ya ta caotico, y ta p'esey e clima tambe ta caotico y impredecibel, y no por ser reglá of organisá.

Bo ta interesá den algun cifra? Lesal:

Nos sistema via lacteo ("melkweg") ta un grupo grandi di 100 miljard (100 cu 9 zero!) strea hunto, y despues (patras) di e planetanan enano Pluto y Eris ta cuminsa locual ta desconocí pa nos.

Djey bo mester bula 5000 aña, prome cu bo yega atrobe na un strea nobo.

Ata mas cifra:

Planetanan den otro sistemanan solar ("zonnestelsels") ta yama planetanan extra-solar ("extrasolaire planeten"); ciencia a determiná cu ta existi 100miljard (100.000.000.000!) sistema solar, y di eseynan nos conoce unicamente 97 mediante potretnan sacá door di entre otro "ruimtesondes". For di e 97 "zonnestelsel"-nan aki a logra documentá, registrá y pone riba mapa unicamente 155 strea, pero sí cu certeza.

E sistema "melkweg" di mas remoto ta situá 85.000 miljard (85.000.000.000.000) kilometer leu!

Streanan grandi por ta hasta 1000 bez mas grandi cu nos solo, y e solo aki mes ya ta 100 biaha mas grandi cu nos planeta tera! Rayitonan di luz di e sistemanan di strea aki ta tarda hasta 12 miljard (12.000.000.000) aña prome cu nan yega cerca nos.

Y pa yega planeta Mars SO ya caba ta tuma un biahe di 6 luna den un nave espacial, pero sí manteniendo un velocidad di 40.000 (40mil!) kilometer pa ora! Y ta p'esey sin exahera y sin kinipí wowo, nos por bisa cu Mike Eman ta pertenece na e grupo berde grandi di estafador- y fraudulentonan, kendenan kier bin tuma nos haci, bisando cu nos mester djis draai na e konopi di CO2, na momento cu nos ta desea di regla y controla nos clima for di un Ground Control, manera un Major Tom.

Hunto cu un Gore Al y un Virgin Richard Branson, e ta pertenece

na e grupo di estafadornan mas grandi, mas peligroso, mas loco, na mundo.

E homber di berdad mester ta un loco peligroso y un idiota completo.

Mirando e universo asina inmensamente grandi y di cua te awor aki nos sa asina poco, e unico conclusion no por ta otro cu 1) ta 100% imposibel cu nos sa TUR COS di e clima, y 2) nos ta 100% sigur cu e keintamento - cu by the way NO t'ey mas – a wordo causá door cu hende a laga CO2 scapa den aire ("uitstoot").

### 7. TIN MAS DI 40 PROFESION Y OFISHI HOPI DIFICIL CU TA RELACIONÁ CU E CIENCIA DI CLIMA.

Lagami cuminsa cu e lista cu ami mes, den transcurso di añanan, a keda update y mantene al dia, tratando na mantene sí e terminologia internacional/Ingles: biology, zoology, botany, microbiology, ecology, geology, paleontology, climatology, hydrology, paleo climatology, paleo ecology, physics, chemistry, biochemistry, chemical procestechnology, limnology, oceanography, mineralogy, biologistics, soil sciences, atmospheric sciences, oceanology, aquatic sciences, meteorology, atmospheric chemistry, atmospheric physics, thermodynamics, geomorphologistics, geosciences, geophysical, cosmogenie, cosmologie, astrology, geodesy, anthropology, natural sciences, archeology.

Mi no ta kere cu mi mester sigui! Bo mes ta weita: casi 40 profesion masha difícil cu tur tin di haci cu e materia enorme di nos clima, inimaginabelmente complicá, ....pero un meneer Eman toch ta kere cu e sí por manipula e clima door di djis ahusta, regula y habri- sera e konopi di e CO2!

E homber mester ta completamente enlokeci!

### 8. Y MIKE EMAN TA YORA: "PERO TUR CIENTIFICO TA DI ACUERDO CU MI!"

Esaki ta e di tantísimo mentira di nos hambrecito berde di Mars y di e salbadornan di planeta tera, esta cu tur científico lo ta di

acuerdo cu nan!

Un gran mentira!

E cabeznan ("brain"-nan) mas sabí, e mihor científiconan, di miseria ta ranca tur nan cabey for di nan cabez, ora nan tende nan coleganan slap y swak, y tambe esunnan cu ta mete den e combersacion djis pa laga sa cu nan tambe t'ey ("e meepraters"), papia e mentiranen!

Na Hulanda tambe! Un dr. ir. Dick Thoenes, cu su titulo di em. prof. chemische procestechnologie na TU Eindhoven, un Prof. dr. Pieter Lukkes, em. prof. geografie, un dr. Bas van Geel, biologo y paleoclimatólogo, un Marcel Crok, dr. Scheikunde, un Albert Jacobs y un Gerrit van der Linden, ambos geologo, y asina aki bo por sigui. Pero te na e momento aki nan no ta uní den un solo "curpa" ("front"), manera sí ta e caso cu e sabínan di clima ("klimaatdoctrinisten"). Pero sí, NINGUN CUESTION di cu e expertonan di clima ta di acuerdo cu otro.

E buki y e pelicula di Al Goor, "The Inconvenient Truth", tambe tin dos opositor di berdad impresionante: "Climate Hustle" ta un documentario den cua tur aspecto di e debate tocante e clima ta bini dilanti, mientras "ClimateDepot.com" ta un di e hopi websitenan, y e fuente di informacion mas bishitá riba e problematica di clima.

No, Mike Eman ta alega cu hende ta dañá e globo di mundo cu e salida den aire ("uitstoot") di CO2, y cu esey a ser probá científicamente; pero di e manera ey tambe e ta gaña atrobe na grandi, mescos cu por cierto semper e ta haci, no importa kiko ta e tema riba cua e ta papia. E cabeznan, e "brain"-nan, mas sabí di mundo no ta di acuerdo en absoluto cu e maneho robez di algun pais na Europa.

E ta sigui.

PS.: Bo conoce mas ofishi y funcion cu tin di haci cu e clima? Por fabor, lagami sa esey via mi e-mail janderuijter@yahoo.com

Jan de Ruiter, janderuijter@yahoo.com (reproduci na Papiamento pa Remigio A. R. Wever)

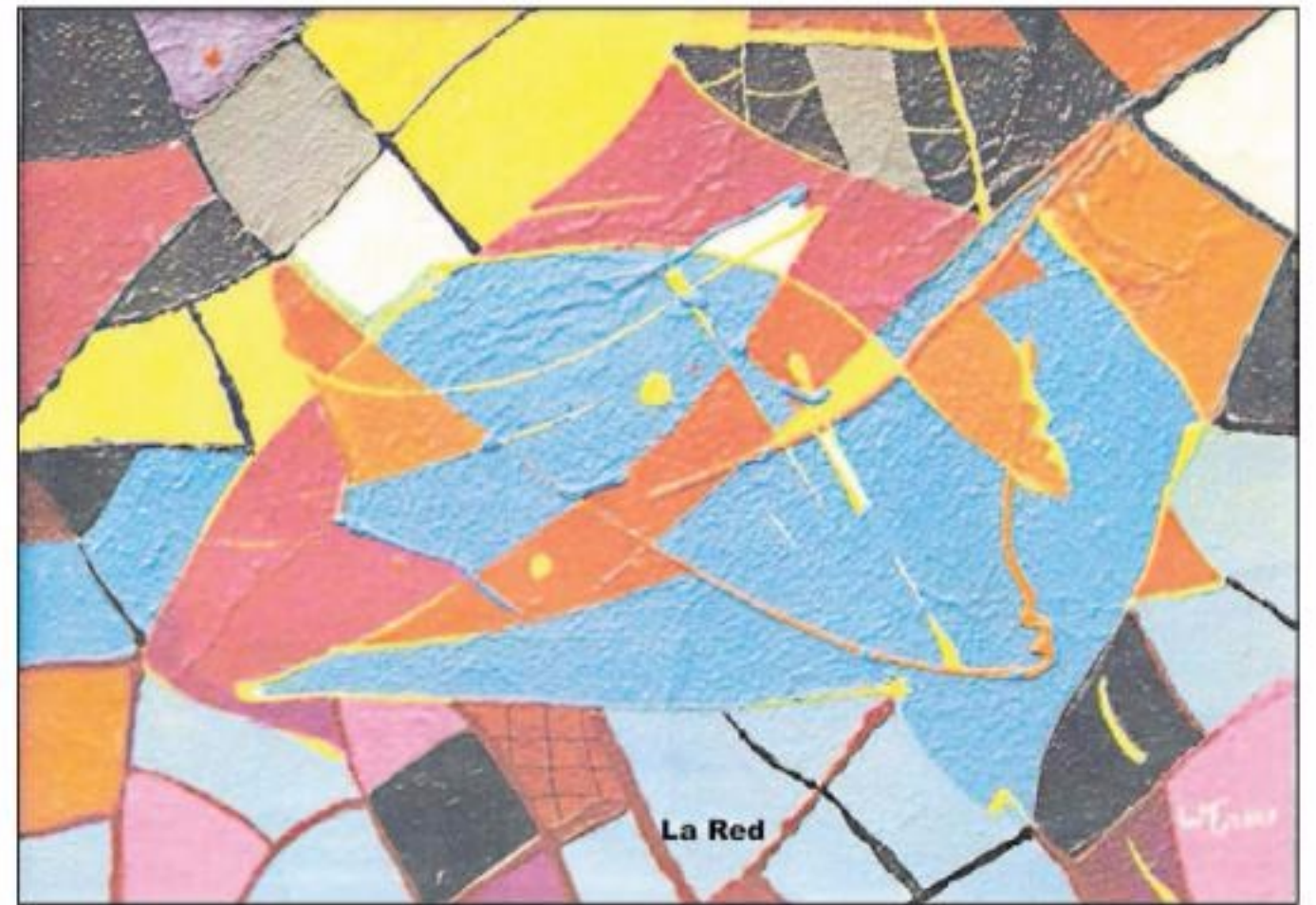


# Exposicion di “Fibras, Texturas y Colores” di William Michaels Guerrero

**Skirbi pa Clyde Harms**

Biblioteca Nacional di Aruba hunto cu Fundación Cultural y Ecológica Colombiana ta presenta un exposicion di arte ambiental titula: “Fibras, Texturas y Colores” di e maestro William Michaels Guerrero di 4 te 12 di mei. Entrada ta gratis.

“Arte ambiental” (Environmental art, na ingles) of “arte ecologico” ta un expresion cu ta wordo uza den dos sentido diferente. E termino por wordo uza di forma genérico cu referencia na un arte cu ta trata di temanan ecologico of di medio ambiental natural, mediante estrategianan distino. E ultimo aki ta encera diferente significacion: \*concientisando nos di e fragilidad di naturaleza (cu fotonan di paisaje, pintura, dibuho, bukinan - y arte propio di mes un lugar); \*investigando fenomenonan natural (incluyendo ilustracion científico manera practicanan artístico interdisciplinario); \*usando materialnan natural obteni riba caya of den mondi (manera ramanan chikito, blachi, piedra, suela, pluma; loke hopi biaha ta wordo yama Arte di naturaleza); \*evitando degradacion medio-ambiental (loke ta inclui obranan “berde” realiza cu materialnan biodegradabel of recicla: “Ecoscultura”, cu sensibelmente ta integra den un habitat natural)

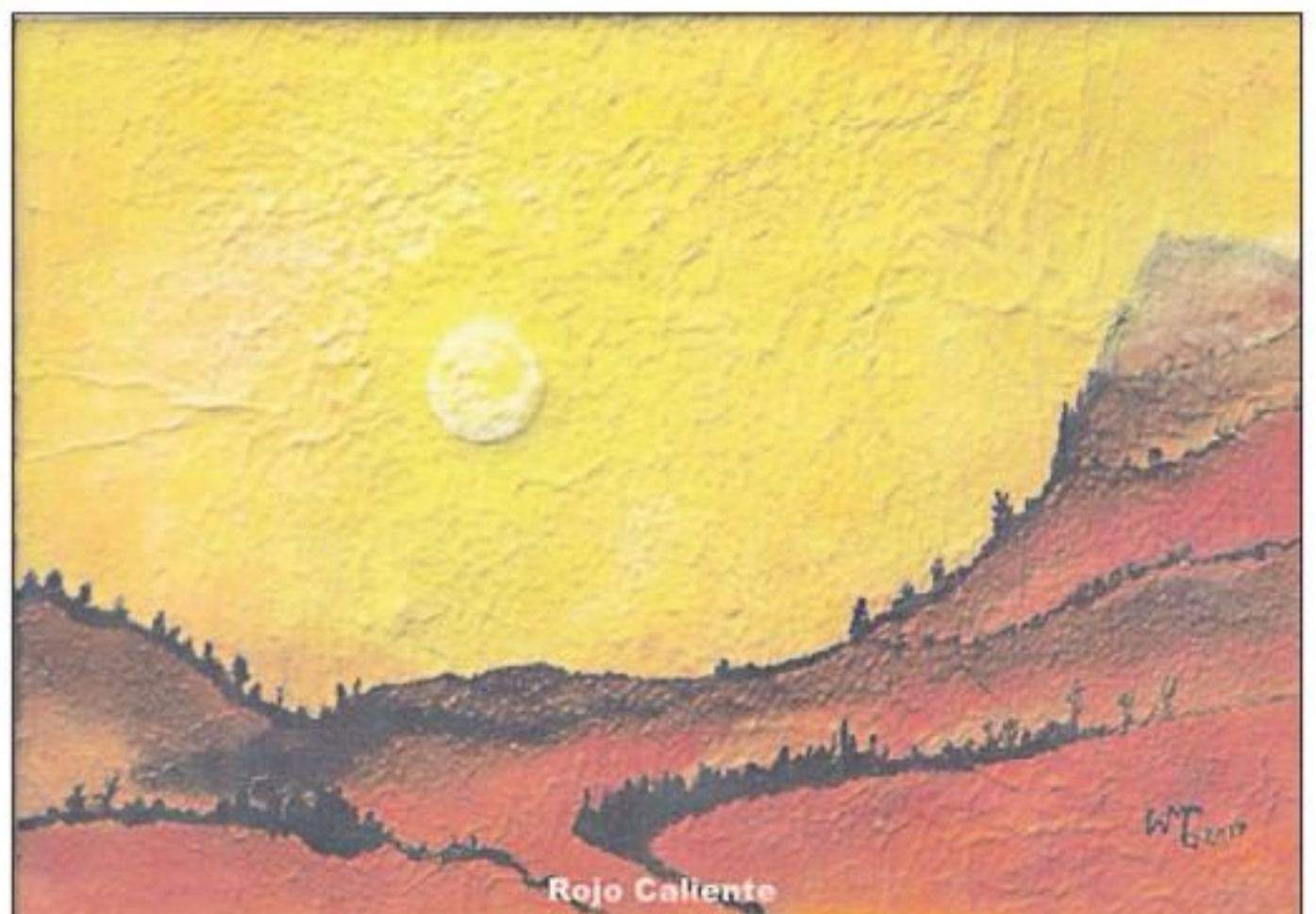
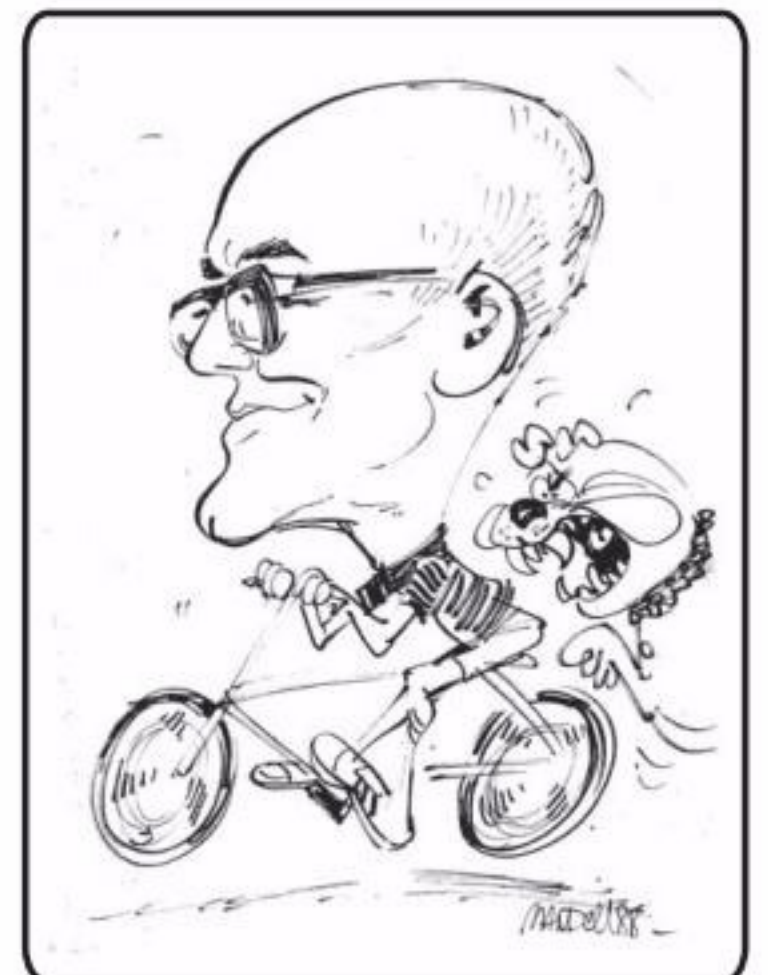


Henry Laguado, cabezante di Corporación Internacional de Cine cu ta organiza e Festival di Cine di Bogota anualmente ta un experto den arte y e ta bisa cu e maestro William Michaels ta logra comunica un paisahe y ta haci su intensidad visibel cu e luz, e material y e fortaleza di e spatula cu e ta uza pa pinta.

William Michaels Guerrero, un ambientalista di curazon, ta president di e Fundación Cultural y Ecológica Colombiana.

Adhunto tres obra di diferente stilo di e mes artista. Bin Biblioteca Nacional entre mei 4 y 12, conoce e maestro William Michaels Guerrero di Manta, Depto. Cundinamarca, Colombia y admira tur su obranan.

[clydeharms@yahoo.com](mailto:clydeharms@yahoo.com)





# 57 TH ARUBA INTERNATIONAL 10K BOULEVARD RACE SUPER

Dia 27 di april 2017, dia di Rey, a tuma lugar e di 57 edicion di Aruba International 10K Boulevard Race.

E organisacion di e evento grandi aki tabata pa di prome biaha den man di Aruba Triathlon Association.

A participa 500 atleta di cual mayoria ta di Aruba. Esnan internacional tabata entre otro di St. Maarten, Venezuela, Inglatera, USA, Peru, Canada y Hulanda.

Un publico grandi banda di caminda a anima e coredonan pa asina nan por a yega na e final na Aruba Ports Authority.

E ganadonan maximo ta:

## Femenino

1. Cicilia Mobuchon  
43:34
2. Kimberly Greaux  
46:29
3. Merriene Stamper  
47:39

## Masculino

1. William Diaz Geerman  
33:51
2. Omarci Robinson  
35:07
3. Jesus Galea  
36:59

Pa e resultado completo di e careda aki, por haña esaki riba e website [www.arubatriathlon.com](http://www.arubatriathlon.com).

Un danki grandi ta bay pa e sponsornan Banco di Caribe, Ennia, Lotto, Aruba Ports Authority, VNO, Setar N.V., Albo Aruba, Total Services, The Palm Tours, C3 Critical Caribbean Communication,

Atlantis Submarine, Garcia Contractor, Meteoro Portable Toilets y Arubus.

Tambe nos ta gradici IBISA cu a yuda cu inscripcion, e MC Roberto Geerman, tur prensa cu tabata presente pa cubri di e magno evento aki y

sin falta e participantenan cu a zorg pa hasi e evento aki grandi.

Un danki special ta bay na tur boluntario cu a yuda prome, durante y despues di e evento aki.



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



**Aparentemente:**

# V-car accidenta na cruzada di Calabas, involvi den e asesinato na Jaburibari

Dialuna mainta algo pasa despues cu e caso di asesinato a bira conoci y autoridadnan competente tabata yega na Jaburubari, un accidente a sosode na Calabas.

Un v-car di Super Car Rental biniendo for di pariba cu velocidad halto, ta lastra un brake basta largo y bay dal frontol contra un palo di luz.

Den e auto tabata tin un pareha, caminda segun

testigo e chauffeur a baha y core bay drenta mondi. E ocupante un dama hoben cu no ta local a haya sla nan serio na su cara, cu tabata sangra hopi. Mes ora a pidi ambulance pa yega liher, segun e dama e NO conoce e chauffeur y cu ta e anochi eyan el'a conoce.

Link cu Jaburibari: Despues di un rato polis nan a haya informacion, cu e v-car Accent cu a boks,

probablemente di haci cu e asesinato cu a tuma lugar algun rato prome. Departamento tecnico di polis a presenta y a haci su trabao na e auto pa despues takelwagen a transport'e pa warda di Shaba.

A busca den e mondi pa e chauffeur y mas evidencia, pero segun nos a compronde nada a wordo haya.



## Menu pa 2 MEI 2017

**Yambo 24oz**  
Gutu, Karnisa, Rabo,  
Funchi / Pan Bati  
**F15,00**

**HEALTHY:1**  
Drumstick Horna,  
Green Beans, Salada,  
Mix Veggies  
**F12,50**

**HEALTHY:2**  
Pork Chop Ala, Plancha,  
Green Beans, Salada,  
Mix Veggies  
**F12,50**

**HEALTHY:3**  
1/2 Piska Hasa, Salada,  
Green Beans,  
Mix Veggies  
**F15,00**

**HEALTHY:4**  
Webo di Piska Hasa,  
Salada, Green Beans,  
Mix Veggies  
**F15,00**

**REGULAR:1**  
Bami Goreng c/  
Drumstick of Arros  
Blanco c/Drumstick,  
Batata, Banana  
**F12,50**

**REGULAR:2**  
Spanish Pork Chop,  
Arros Blanco, Batata,  
Banana  
**F12,50**

**REGULAR:3**  
1/2 Piska Hasa c/Sauce  
Crioyo, Arros, Funchi of  
Pan Bati Salada, Batata,  
Banana  
**F15,00**

**REGULAR:4**  
Webo di Piska Hasa c/  
Sauce Crioyo, Arros,  
Pan Bati of Funchi,  
Salada, Batata, Banana  
**F15,00**

**Soppi Carni c/  
Pan Bati, Fuchi of  
Arros**  
16oz - F 8,50  
24oz - F 12,50

**Pan Cu: Lenga Baka cu Pan Bati,  
Cocolishi, Sanger Yena, Bakijouw,  
Mix Seafood, Beef Cutsmall,  
Curry Chicken, Chicken Cutsmall,  
Carne Mechada, Spam C/Banana,  
Corned Beef, Chicken Saté, Balchi Carni,  
Higra, Ham & Egg, Hamburger**



**Por Yama Nos Librementemente na  
582-6553 / 592-0567 / 592-6572**

**Nos ta situa na KAS PALOMA #27**

**DIALUNA - DIABIERNA  
6.30am - 2.00pm**

**DIASABRA:  
7.00am - 1.00pm**



# Resultado di e weganan Mens Erger Je Niet “LIVE” di 28 y 29 di April

Ganadornan di e prome wega tabata Smiling Faces, 2. Rooi afo Fan Club, 3. Los Falcetas ,4. Bongos. Didos wega, Ganadornan , Maestros Alegre, 2. The Happy Girls, 3. Black Widow, 4. Fusion Girls,

Dia 29 april, Ganadornan di e prome wega tabata, Jun jun Racing, 2. Hat Master, 3. Dushi Yiu, 4. Entrenos Family. Di dos wega, prome lugar United Family, 2. Deloitte @ Touche, 3.

Banana Gang, 4. Hot Ones Band.

Weganan pa e siguiente siman ta: Dia 5 di Mei, 8or Langzaam Maar Zeker, Waki Gang ,Setar PEVESA ,SV WEB. Di dos wega pa 10or, Hey

Dushi Yiu Ta Bin Bek ,EZ Party Solutions, U.F.F, I Love My Job. Pa dia 6 di Mei, 8or Leysner & de Cuba, Grumpy Crew, No Cunsumi Team, Toyota . Di dos wega pa 10or, Commando, Who's Next, AH Waw, Weet Niks.





# Pagina Venezuela.....

## Mérida se desbordó contra el golpe este #1May



Con un grito por la libertad de Venezuela, una multitudinaria marcha recorrió las calles de Mérida desde dos puntos dispuestos por la dirigencia opositora, estudiantes y gremios profesionales en la entidad.





# Training di grupo di Cuerpo Policial, Cuerpo Especial y Cuerpo di Bombero pa celebracion Dia di Obrero y apertura ACCP

Diasabra den oranan di mainta banda di e hotelnan a tuma lugar un training di un marcha di grupo di Cuerpo Policial, Cuerpo Especial y Cuerpo di Bombero pa celebracion Dia Di Obrero. y pa apertura conferencia ACCP.





*Cu un elenco estelar di nos propio artistanan local...*

# Di nos, pa Ma" un regalo musical pa tur Mama!



Nos artistanan ta luciendo ultimo tempo den varios concierto produci y presenta pa nan mes. Mas y mas e publico local ta keda encanta di mira nos propio talento local mas frecuente riba escenario.

Pa dia di Mama lo no ta un excepcion. Na vispera di e dia special aki, nos artistanan ta bini hunto un vez mas pa presenta un gran concierto dedica na tur nos mamanan.

Riba Diasabra 13 di Mei proximo, Edjean Semeleer y su cantante y musiconan local invita manera entre otro Cesar Olarte, Yolanda van der Linden, Jossy Brokke, Stephanie Albertus, Jelitza Croes, Shannon Bueno, Jonathan Croes, Romeo Kilayko, Mariachi Perla di Aruba y un señor orkesta di e mihor musiconan local, lo regala tur mama un recital musical estupendo den un Aruba Entertainment Center totalmente transforma pa Fantastic Gardens.

Esaki lo ta e celebracion musical mas special pa tur mama.

Imagina bo con contento nos Mama lo keda ora e haya su kaarchi regalo pa bay presencia e espectáculo fantastico aki. Kaarchinan di entrada ta solamente Afl. 50,- pa seccion general. Afl. 75,- pa Standing VIP y solamente Afl. 100,- pa e seccion hopi limita di VIP cu ta inclui botternan di Biña y Sangría na mesa.

Nos ta recomenda e concierto aki altamente, como e regalo perfecto pa bo mama.

Kaarchinan ta obtenibel na Moustachef Bistro, Fantastic Gardens, Seroe Blanco Service Station y Citgo Santa Cruz. Pa VIP por yama 567-2297 of 569 - 5442.

Nos pueblo ta invita pa apoyanos propio artistanan y tambe pa disfruta di un otro concierto historico cu Edjean Semeleer y su cantantenan estelar invita lo regala tur nos mamanan!





# SUDOKU

## Solución



						7	2	3
		2				1	9	5
1		9				8	6	4
					8	2	3	6
		4	7		3	5	8	1
6		3	5		1	4	7	9
5				8	4			
		7	2			9		8

*Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle*

## Tur dia mester duna balor na hubentud



Diahuebs dia di Rey a tuma luga e acto protocolario di entregamento di Copa Hubenil na Wilhelmina Park, unda cu a duna honor via e premio Felipe B. Tromp na gruponan cu a resalta. Tabatin diferente actividad unda cu Su Excelencia Gobernador a entrega condecoracion pa diferente grupo, specialmente di boluntarionan di comunidad di cual

diaranson a tuma luga Condecoracion Real.

Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle, ta haya hopi bunita cu a duna atencion na hubentud y deporte. "Tin Chiara Petrocchi cu ta resalta tremendamente den taekwondo, unda tambe tin e dama Casienne Tromp, a pesar di su limitacion di bista, el

a sa di haci deporte, no ta esey so, e ta studia bon, un futuro bon ciudadano pa pais Aruba", Minister Schwengle a remarca.

Minister Schwengle ta kere cu ta importante no solamente riba un dia asina pa duna balor na hubentud, pero mester haci esey tur dia. "Mi ta gradici Gobernador pa elogia nos hubentud."

## Botica na Warda:

TE CU 6 MEI 2017

**Botica Sta. Anna**  
**Botica Seroe Preto**

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

## Dianan Laboral

dialuna



diamars



diarazon



diahuebs



diabierna



diasabra



diadomingo





# Excelente dushi anochi na e Snack Truck Festival aki na Plaza Nicky



Hopi ta esnan cu a asisti na e Snack Truck Festival na Plaza Nicky banda di Djiespie's Place. Dushi ambiente yen di cos di come y bebe como tambe articulonan cu tabata ser bendi, tanto di arte of pa bisti. Ora cu e maestro di ceremonia a bisa cu e festival a caba toch asina mes un ora despues ainda hendenan tabata para den rij pa cumpra nan variedad di platonan.





# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama  
738-0101 / 739-0101**

## Isuzu d max 2011 4 sale



Turbo diesel , std, airco  
Den bon condicion

**Call now 5694343**

180 mil kilometer. fl 15500

## BARATILLO

DI ORKIDIANAN  
RIBA TRONCO  
NA TUR CUMPRA  
UN ORKIDIA COMO  
REGALO

**INFO 562-6581**

## Nestor tey

**Tur diadomingo cu su tremendo**



Bbq mix ( galinja y loin ribs) 14,-  
Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-  
Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa na Siribana 45A na St Cruz.

## TRAINING TAAL & REKENEN

(studiantenan 5de→6de klas scol basico)

Fecha training: mei 12,13,19, 20,26, 2017

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (mei 12,19,26)

1:00 pm – 4:00 pm (mei 13,20)

Lugar: Club Don Bosco – sala chikito

Trainer: drs. Rudolf Kelly

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com



**Servicio  
special pa  
kaba cu e  
virus zika ,  
dengue rond  
di cas ta  
mata e viruz  
bulando den  
aire .**

**Yama awor y  
nos ta pasa  
spuit bo cas  
awe mes .**

**Yama  
awo na  
5694343**

## For sale of the huur



Pickup truck . 4 cyl . Nissan . Diesel  
turbo. Ta carga 5 mil kilo di carga

**Call now 5694343**



## Oracion di Dia

Señor nos Dios treman nos ta bini Bo dilanti como un solo pueblo, Bo pueblo Tata pa gradici Bo pa un dia nobo. Den Bo, Señor nos ta busca nos refugio. Nos ta pone awe nos bida cu tur su pena den Bo man. Manera Bo ta bisa nos awe den Bo Palabra cu Abo ta e Pan cu ta duna Bida. Esun cu bini cerca Bo, lo no haya hamber nunca mas; esun cu kere den Bo, por conta cu nunca mas e no ta haña sed. ( Huan 6, 30-35 ) Pesey nos ta pidi Bo duna nos e Pan di Bida y yuda nos haya un fe firme pa nos kere sin mira pa asina nos por mira Bo Gloria. Laga Bo Spirito Santo por guia cada un di nos pa nos sigui e ehempel di San Atanasio cu tawata Obispo y Dokter di Iglesia cu awe nos ta recorda como un modelo di Fe cu a wordo yama apostel di Dios cu a bira hende.

**AMEN**



**RESULTADO  
DIASABRA 29  
APRIL  
DI MERDIA**


Sorteo # 1840
<b>9341</b>
<b>8402</b>
<b>4692</b>

Sorteo # 1840
<b>4772</b>

Sorteo # 1840
<b>3022</b>
<b>Cancer</b>

**RESULTADO  
DIASABRA 29  
APRIL  
DI ANOCHI**


Sorteo # 8183
<b>2338</b>
<b>9708</b>
<b>7693</b>

Sorteo # 5207
<b>5863</b>

Sorteo # 3988
<b>7887</b>
<b>Taurus</b>

**RESULTADO  
DIADOMINGO 30 APRIL  
MERDIA**


Sorteo # 1841
<b>7968</b>
<b>7893</b>
<b>3780</b>

Sorteo # 1841
<b>0260</b>

Sorteo # 1841
<b>0973</b>
<b>Piscis</b>

**DIARIO:**  
**4660**  
**0843**  
**5453**

**CORSOU:**  
**5189**  
**1056**  
**0527**

**STO DOMINGO:**  
**7116**  
**9928**  
**9432**

**LOTTO DI DIA 10-13-14-21-25**

**SUPER 4 8428**

**LOTTO DI DIA: 02-08-17-24-30**

**Lotto5: 17-21-22-26-30 J:18 L:K**

**DIARIO:**

**6738**  
**2368**  
**3143**

**SUPER 4**

**CORSOU:**

**2827**  
**6774**  
**7879**

**3033**

*Professional Tattoo*

*Pro Tatoo 2*



Santa Cruz 36 - A  
Tel: (297) 583 6602 - Cel: (297) 583 3946

 Oscar Vidal  @PROTA2AUA

**Chofer**  
atendiendo cu su  
celular mientras  
e ta stuur a bay  
dal un U-turn y e  
auto su tras a dal  
den dje

Diadomingo mainta  
a drenta infome di un  
accidente na Sabana Liber,  
mesora a dirigi un patruya  
na e sitio.

Na yegada di e patruya a  
bin compronde cu aki ta  
trata di un accidente unda  
e chofer di un Hyundai  
Getz bayendo direccion  
pabao atendiendo cu su  
telefon mientras e ta stuur  
a bay dal un U-turn pero  
no a tene na cuenta cu e  
auto cu tabata bini su tras  
y a bay na man drechi  
despues subi bek y nan a  
dal den otro.

Afortunadamente ningun  
hende a resulta herida.

**Backhoe & Bobcat  
Services**



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

**Pa mas info yama 593-5050 of 564-3930**



# Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes e pa di dos aña cu

## "SEA BUNITA SEA BO MES"



Den cuadro di e lucha pa "Inclusion/Integracion" di nos hendenan special den nos sociedad, Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes ta bay tene pa di dos aña "SEA BUNITA SEA BO MES".

Esaki lo ta Diasabra awor 6 di Mei na Cas di Cultura cuminsando pa 7:00 di anochi cu Red Carpet event pa despues sigui cu e show principal Sea Bunita Sea Bo Mes pa 7:30.

Durante di e anochi special y unico aki, diferente "Celebridad" lo cana/modela riba "runway" di Cas di Cultura hunto cu nos "Hendenan special" demostrando di e manera aki con importante e ta pa inclui y integra nos "Hendenan special" den nos sociedad.

Esaki ta algun di nos celebridad cu lo ta riba "runway" cu nos "hendenan special" durante di e evento "Sea Bunita Sea

bo mes": Randall "Zyon" Luidens, Roderick Rocco Franken, Ofo Escudero, Claudius Philips, Janiro Eisdien, Giovanni Trim, Dr. Henk Marsman, Dr. Alejandra Vallejo, Sandra Suarez - Croes, Nestor Jose Mendoza Ostro, Stephanie Gravenhorst, Jefferson Paris, Notario Tromp, Richelle Stuut-Kock, Jacqueline Shuttle, Darlene Falconi, Rocila Acosta, Sr. Ivo Yanez y Dr. Louise Rafael Croes.



## La Birgen di Fatima

Apostolado Mundial di Fatima ta invita tur gruponan Mariano y tur fielnan di nos Iglesia Catolico pa bin Celebra e jubileo di 100 Aniversario di e Aparicion di La Birgen di Fatima dia 13 di mei. Tin un Procesion cu lo sali for di Misa Fatima Dakota pa 5.00pm sigi pa e Santa Misa na Plaza Betico pa 7.00pm. Tin Bus den tur Parokia na tur Misa. Afls.6,-- ta bende caarchi for di awor caba cerca tur lider di Blue Army.

Laga nos tur hasi esfuerzo pa e celebracion Grandi aki pa demonstra nos amor sincero como un Homenaje y gradicimento pa su spiertamento di su mensaje na mundo y na nos isla stima.

Maria Irena Maduro







*"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita Laga tur locual,  
cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual, cuta  
rondonami ta bunita Laga tur locual mi laga atrás keda bunita  
Y laga esakinan termina den tur buniteza."*

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta  
participa fayecimento di:

## Felix B. Croes

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero  
condolencia na famia di e fallecido.

Condolencia por wordo manda via nos e-mail adres:

adpatres\_nv@hotmail.com



*The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures  
He leadeth me beside the still waters. Ps. 23: 1,2.*

*With deep sorrow we announce the  
passing of:*

## George N. Marshall

*Date and place of funeral will be  
announced later*



**Cos a bira hopi mas frega di  
locual nos por kere asina pronto  
mas lo bay biba si cos sigui asina!  
Mester un cambio!**

Increible pa mira den tur bario situacionnan asina unda hende mester  
biba y drumi riba caya, e pueblo no por sigui acepta esaki sin mas.  
Awor mester un Cambio Urgente!



### Psalm 91

*Bou di alanan di Dios mi ta sigur, Abo ku ta biba bou di amparo  
di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente*

Cu profundo tristeza na nos curazon pero  
hopi agradecido pa loqual e la significa pa  
nos, ta anuncia fayecimento di nos mama,  
wela y bisawela stima sra.vuida

## Nicolina Solognier – Ridderstap

*Mihor conoci como: Colin*

*\*21 Mei 1920 - † 28 April 2017*



Na nomber di su yiunan:

† Carmen Solognier  
Nicasio (Buchi) y Zoila Solognier – Barraza  
† Fai Solognier  
Roberto (Dijs) Solognier y yiunan  
Ligia y Harry Croes-Solognier y famia  
Leo y Mary Solognier-Thode y famia  
Alberto (Beto) Solognier y yiunan  
Omaira (Celia) y Ronald (Peo) Kock-Solognier y famia  
Evelio (Pancho) y Mayra Solognier-Wever y famia  
Alba Solognier y yiu  
Zoyla y Junior Creeze-Solognier y famia  
Sra. Vda. Shirley Solognier-Maduro y famia

Su nieto y nietanan:

Shailah, Yuraima, Danny, Yrama, Renato, Jairo, Jessica, Leo,  
Roberto, Maikel, Eddy, Larissa, Maiky, Reinhardt, Jidriski, Jerry, Paul,  
Mark, Rainier, Giancarlo, Mayrelaine, Nicole, Patrick, Migdalia, Junito.

Tur su bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, lhanan y su  
bon bisinjanan.

Su ajudantenan Tania Ledesma, Rita Geerman, Teresita Winklaar.

Tur su bon amiganan mucho hopi pa menciona.

Su bon amigo Pastoor Juancho Pilongo y demas famia y conocirnan.

Famia: Solognier, Ridderstap, Barraza, Croes, Thode, Kock, Wever,  
Vrolijk, Creeze, Rasmijn, Gonzalez, Maduro, Anthony, Lopez, Ras,  
Geerman, Briezen, Molina, Tromp, Wouters, Pieternella, Tokaay,  
Priest, Gomez, Fingal.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diaranzon 3 di mei  
pa 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas y despues  
saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

E restonan mortal di nos mama lo ta reposa den misa for di 2:00 pa  
4:00 p.m. den misa Santa Teresita.

Adres pa condolencia: Otaheitistraat 65 S.N.

Horario: 7:00 – 9:00 p.m.



# HOROSCOPO DI SIMAN

ARIES Marzo 21 – Abril 20



Estás contento porque recoges en estos momentos los frutos de tus esfuerzos pasados. Cuentas además con el calor de familiares y de una persona mayor, importante, que te quiere apoyar y ayudar. no seas receloso en este sentido y confía.

TAURO Abril 21 – Mayo 20



Los tauros que estén padeciendo crisis de algún tipo deben serenarse, centrarse, y pensar en cómo se están tomando estas circunstancias. Muchas veces depende más el sufrimiento que nos infringimos de nuestras actitudes, que de los problemas en sí. Separa esa delgada línea de lo real y lo imaginario.

GÉMINIS Mayo 21 – Junio 20



Tendrás muchas ideas en mente que querrás llevar a cabo pero en muchos casos serán confusas y vagas. Deberás tomar prioridades en tu vida. Querrás abarcar muchas cosas y finalmente no harás nada de lo que te has propuesto iniciar. Pon tu empeño y energía en algo concreto.

CÁNCER Junio 21 – Julio 20



Muchas ilusiones y tentaciones se te presentarán para desviarte de tu camino. Debemos entregar nuestras energías al bien, a la positividad, para deshacer ambientes enrarecidos. Observa y trata de saber discernir qué decisiones certeras harás para no arrepentirte luego. Momentos favorables para la vida social.

LEO Julio 21 – Agosto 20



Durante esta semana estarás más positivo, pletórico y optimista. Verás los resultados de tus esfuerzos y apreciarás más los aspectos fuertes de tu personalidad reforzándolos. Querrás desechar los aspectos que ya no te sirven o suponen un obstáculo para tu evolución.

VIRGO Agosto 21 – Septiembre 20



Pasarás por un momento decisivo en tu profesión actual. No estarás en la mejor posición para que ahora te asalten las dudas. Deberás cambiar tu estado de pasividad y preocupación por una actitud de actividad y ocupación en tu labor diaria. Disfruta más de tu tiempo libre.

LIBRA Septiembre 21 – Octubre 20



Percibirás como tus problemas de salud provendrán de las tensiones nerviosas y ansiedades de las últimas semanas. Deberás aprender a controlar tu irritación e impaciencia a fin que tu salud mejore notablemente. Te convendría realizar actividades creativas.

ESCORPIO Octubre 21 – Noviembre 20



En tu entorno más próximo percibirán tu carácter seductor y tú magnetismo. Tu vida sexual se intensificará y manifestarás tus deseos íntimos con total libertad. Tendrás la tendencia a coquetear y asistir a reuniones de amigos en las que te sentirás deseado y estimado.

SAGITARIO Noviembre 21 – Diciembre 20



El entorno se te presenta un poco loco, deberás hacer acopio de paciencia para mantener la calma y procurar atender a todas las demandas. Quizás la familia y sus exigencias te desborden, sobre todo la familia política. Céntrate tú primero para poder llevarlo todo hacia delante. Tendrás solidez y fuerza en tus argumentos si te lo propones.

CAPRICORNIO Diciembre 21 – Enero 20



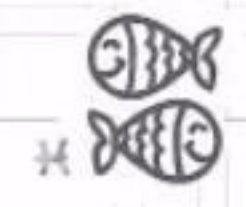
Tendrás muchas ideas en tu cabeza en cuanto a materializar proyectos de futuro. Deberías plantearte invertir en proyectos en los que el capital sea el menor posible, para que también si pierdes, sea lo menos posible. Deberás hacer un análisis exhaustivo de tu economía.

ACUARIO Enero 21 – Febrero 20



Obtendrás estabilidad en tu trabajo actual y un importante grado de libertad, aunque te gustaría que tu independencia fuera mayor para poder realizar un trabajo por tu cuenta. De momento deberás conformarte con lo que has logrado y valorarlo en su justa medida.

PISCIS Febrero 21 – Marzo 20



En los próximos días te lanzarás hacia la aventura. No postergues más ese viaje que tanto deseas realizar. Decídate de una vez y comienza ahora mismo a hacer todos los preparativos. Deberás tomarte un descanso y estas merecidas vacaciones para recuperarte un poco.

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 2 DI MEI 2017

COMPILA: DIALUNA 01 DI MEI 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIAMARS: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:54 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:19 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST; FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO). DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA; FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO: DEN PROXIMO 24 ORA, UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS HALTU DI ATMOSFERA DEN PARTI OOST DI CARIBE, LO SORU PA MAS HUMEDAD DEN REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI POR SPERA DESAROYO DI UN AWACERO LOCALMENTE . DIFERENCIANAN DI PRESION DI AIRE DEN AREA DI CARIBE TA BAHANDO UN POCO I BIENTO TAMBE LO DISMINUI DEN PROXIMO DIANAN. MAS ALEU E STOF FINI DEN AIRE TAMBE LO DISMINUI UN POCO DEN PROXIMO DIANAN I E VISIBILIDAD LO BIRA UN POCO MAS MIHO.

CONDICION DI LAMA: OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE 7 PIA. E OLANAN DI MAS HALTU TA NA COSTA NOORDWEST DI NOS ISLA. TA PIDI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA KETU BAI TENE CUENTA CU LAMA POR TA POCO BRUTO ESPECIALMENTE NA COSTA NOORDWEST . TA PIDI USUARIONAN DI LAMA EN GENERAL TAMBE PA TENE ESAKI NA CUENTA. TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 27 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:  
AIRPORT MAX 33 / MIN 27 / 0.0  
HADICURARI MAX 32 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN: PARCIALMENTE NUBLA SIN AWACERO DI IMPORTANCIA BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/27